

# 開戶填寫需知及範例

## 個人戶/聯名戶以下文件必需填寫:

**\*\*客戶查詢函(分行填寫)\*\***

1\_印鑑卡

2a\_開戶申請書(個人聯名帳戶)

2a-1\_聯名戶資料記錄表(聯名戶專用)

3\_傳真及電子傳送交易指示彌償書

4.美國海外帳戶稅收遵循法(非美國公民/美國公民)

## 公司戶以下文件必需填寫:

**\*\*客戶查詢函(分行填寫)\*\***

1\_印鑑卡

2b\_開戶申請書(非個人帳戶)

3\_傳真及電子傳送交易指示彌償書

4\_公司戶董事股東資料記錄表

5\_董事局決議案核證摘要

6. 美國海外帳戶稅收遵循法(非美國註冊公司/美國註冊公司)

## 查 詢 函

敬啟者：

敝處存款帳戶開戶申請人\_\_\_\_\_，稱已與 貴處往來，現擬於敝處開戶，因本行規定需辦理「瞭解客戶」程序，敬請提供客戶資訊，尚祈賜覆

兆豐國際商業銀行 香港分行

.....

## 查 詢 覆 函

覆 貴處查詢\_\_\_\_\_ 擬於 貴處申請開立存款帳戶事，請查照。

查該戶係本分行客戶，往來情形如下：

客戶簡介(申請人或母公司)：

- 一、客戶已與分行往來多久? 新客戶, 一年以內, 一至三年, 三年以上
- 二、客戶與分行往來之業務項目：存匯款, 授信, 外匯, 其他\_\_\_\_\_
- 三、客戶資信：良好, 正常, 曾有退票等不良紀錄
- 四、主要開戶用途：投資生產, 貿易, 理財, 其他\_\_\_\_\_
- 五、客戶行業種類：\_\_\_\_\_，主要貨品名稱\_\_\_\_\_ 自行生產, 貿易  
每月銷售總額\_\_\_\_\_，員工人數\_\_\_\_\_
- 六、(個人)服務所屬機構：\_\_\_\_\_ 職稱\_\_\_\_\_ 及年資\_\_\_\_\_
- 七、申請人之關係戶已在港行往來(如有)，請說明：戶名\_\_\_\_\_
- 八、該戶為GEB戶 個人網銀戶 薪轉戶，
- 九、需另加說明事項，請簡述於下，以利開戶進度。

以上資料僅供參考

此致

兆豐國際商業銀行 香港分行

兆豐國際商業銀行\_\_\_\_\_分行

填寫人：\_\_\_\_\_ (簽章)

E-MAIL \_\_\_\_\_

日 期：

客戶 ID: \_\_\_\_\_ (由港行填寫)





A/C No.:

申請人資料 Applicant Information			
<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 太太 Mrs.	
中文姓名 Name in Chinese		英文姓名 Name in English	
身份證明文件 Identification Document			
國籍 Nationality	身份證明文件類型 ID Document Type	身份證明文件號碼 ID Document No.	出生日期 Date of Birth
	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID <input type="checkbox"/> 護照 Passport (簽發國家 Issuing Country: _____) <input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify		_____ 日 Day    月 Month    年 Year
居住國家 Residence of Country	住宅地址/永久地址 Residential Address/Permanent Address		
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; color: red;">台灣人請填身份證背面地址,其他國家請填住址證明上的地址</div>		
	通訊地址(如與住宅地址/永久地址不同) Correspondence Address (if different from residential address/permanent address)		
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; color: red;">同住址證明</div>		
住宅電話號碼 Home Telephone No.	流動電話號碼 Mobile Phone No.	傳真號碼 Fax No.	
電郵地址 Email Address			
職業 Occupation			
<input type="checkbox"/> 自僱 Self-employed		<input type="checkbox"/> 商號東主 Merchant	
<input type="checkbox"/> 學生 Student		<input type="checkbox"/> 家庭主婦 Housewife	
<input type="checkbox"/> 全職受僱 Full-time job		<input type="checkbox"/> 兼職受僱/臨時性質/合約僱員工 Part-time/Temporary/Contract worker	
<input type="checkbox"/> 退休人士 Retired		<input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify	
僱主名稱 Name of Employer			
行業類別 Type of Industry		職位 Job Title	
辦事處地址 Office Address			
<input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong <input type="checkbox"/> 中國大陸 Mainland China <input type="checkbox"/> 台灣 Taiwan <input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify			
地址 Office Address			
每年個人收入 Annual Personal Income			
<input type="checkbox"/> ≤ HK\$250,000		<input type="checkbox"/> HK\$250,001 – HK\$500,000	
<input type="checkbox"/> HK\$500,001 – HK\$1,000,000		<input type="checkbox"/> > HK\$1,000,001	
收取帳戶結單方式 Means of Collecting Account Statement			
<input type="checkbox"/> 請將帳戶月結單傳遞至申請人之電子郵件信箱地址 Statement to be transmitted to Email Address of the Applicant		<input type="checkbox"/> 請將帳戶結單傳真至申請人之傳真號碼 Statement to be faxed to Fax Number of the Applicant	

請勾選相關類別並詳填開戶人基本資料

- 2 -

只能選擇一種對帳單方式

個人背景 Personal Background		
開戶目的 Account Purpose	(如有需要，可勾選多於一項)(tick more than one box, if appropriate)	
	<input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings	<input type="checkbox"/> 交易 For Transaction
	<input type="checkbox"/> 投資 Investment	<input type="checkbox"/> 貸款還款 Loan Repayment
		<input type="checkbox"/> 薪酬支出 Payroll
		<input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____
資金來源 Source of Funds	(如有需要，可勾選多於一項)(tick more than one box, if appropriate)	
	<input type="checkbox"/> 薪金/佣金 Payroll/Commission	<input type="checkbox"/> 售出物業 Sales of Property
	<input type="checkbox"/> 積蓄 Savings	<input type="checkbox"/> 個人業務 Individual Business
	<input type="checkbox"/> 投資收益 Investment Return	<input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____
資金來源方式 Means of Source of Funds	(如有需要，可勾選多於一項) (tick more than one box, if appropriate)	
	<input type="checkbox"/> 現金 Cash	<input type="checkbox"/> 支票 Cheque
	<input type="checkbox"/> 匯票 Demand Draft	<input type="checkbox"/> 電匯 Telegraphic Transfer
	<input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____	
資金來源地 Origins of Source of Funds	(如有需要，可勾選多於一項) (tick more than one box, if appropriate)	
	<input type="checkbox"/> 香港 HK	<input type="checkbox"/> 中國 China
	<input type="checkbox"/> 台灣 Taiwan	<input type="checkbox"/> 美國 US
	<input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____	
預期戶口收支月交易量 Anticipated Monthly Volume and Type of Activity	存款(包含匯入匯款) Deposits (including inward remittance)	交易量(宗) No. of counts: <input type="checkbox"/> ≤26 <input type="checkbox"/> 27 – 78 <input type="checkbox"/> 79 – 100 <input type="checkbox"/> 101 – 200 <input type="checkbox"/> > 200  預期涉及總金額 Anticipated Total Amount _____
	支取(包含匯出匯款) Withdrawals (including outward remittance)	交易量(宗) No. of counts: <input type="checkbox"/> ≤26 <input type="checkbox"/> 27 – 78 <input type="checkbox"/> 79 – 100 <input type="checkbox"/> 101 – 200 <input type="checkbox"/> > 200  預期涉及總金額 Anticipated Total Amount _____  預期主要匯入/出地 (如有需要，可標示多於一個匯入/出地) Anticipated Destination/Origin of Remittance Fund (Please indicate more than one Destination/Origin, if appropriate) _____

請勾選相關類別並詳填開戶人基本資料

其他資料 Other Information		是 Yes	否 No
申請人是否現或曾任職於本地或海外政府部門之高級官員或擔任公職（如政府委任之委員會等）？若“是”，請詳述： Is the Applicant a current or former senior official in the local or foreign government (e.g. appointed member of committee and etc)? If "Yes", please specify:		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
國家及地區 Country and District: _____ 工作機構名稱/部門 Name of Working Organization / Department: _____ 職位 Job Title: _____ 工作年期 Working Years : _____ 離職日期（如有） Date of Resignation (if any): _____			
申請人是否現正或曾經從事政治工作（如政黨人士、政府顧問等）？若“是”，請詳述： Is the Applicant involved in any political activities such as political party or government consultant? If "Yes", please specify:		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
國家及地區 Country and District: _____ 工作機構名稱/部門 Name of Working Organization / Department: _____ 職位 Job Title: _____ 工作年期 Working Years : _____ 離職日期（如有） Date of Resignation (if any): _____			
申請人是否現正或曾經擔任國營企業或上市公司高級管理層職位？若“是”，請詳述 Does/Did the Applicant hold a current or former senior management position of a stated owned enterprise or listed company? If "Yes", please specify:		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
國家及地區 Country and District: _____ 工作機構名稱/部門 Name of Working Organization / Department: _____ 職位 Job Title: _____ 工作年期 Working Years : _____ 離職日期（如有） Date of Resignation (if any): _____			
申請人之直系親屬是否現正或曾經從事以上其中一項活動？若“是”，請詳述（如有需要，可另紙書寫並加簽確認）： Is/Was the Applicant's immediate family member involved in any of the above activities? If "Yes", please specify (please describe in a separate sheet and sign therein for confirmation, if necessary):		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
直系親屬姓名 Name of Immediate Family Member: _____ 與申請人關係 Relationship with the Applicant: _____ 國家及地區 Country and District: _____ 工作機構名稱/部門 Name of Working Organization / Department: _____ 職位 Job Title: _____ 工作年期 Working Years : _____ 離職日期（如有） Date of Resignation (if any): _____			
申請人是否在美國境內出生，或曾否或目前為美國公民、擁有美國國籍、取得美國永久居住權，或正辦理美國移民手續？ Is/Was the Applicant born in U.S., or a holder of U.S. citizenship, U.S. nationality or permanent right of abode, or applying U.S. immigration?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
身分證照編號 Passport Number: _____ 身分證照類型: 美國護照 / 州身分證照 / 駕駛執照 / 綠卡 / 軍人證 / 其他 (請註明: _____) Type of Passport: US Passport / State License / Diving License / Green Card / Military ID / Other (please specify: _____) 社會保障編號 Social Security Number: _____ 納稅個人識別號碼 (如有) Individual Taxpayer Identification Number (if any): _____ 棄籍/除籍日期 (如有) Date of Expatriation / Denaturalization (if any): _____			
申請人現正或曾否，直接或間接地持股於美國登記之公司 / 團體逾 10%或以上？若“是”，請詳述： Does/Did the Applicant hold 10% or more shareholding, directly or indirectly, in any of company / entity registered in U.S.? If "Yes", please specify:		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
機構名稱 Name of Organization: _____ 登記市/州份 City / State of Registration: _____ 公司註冊號 Company Registration Number: _____ 截至開戶日當天的實際持控股權權益: _____ 股 ( _____ %) Shares held up to the date of account opening _____ shares ( _____ %)			
申請人是否持有美國物業或擁有在美國開立之投資帳戶？若“是”，請詳述： Does the Applicant hold any property or maintain security account in U.S.? If "Yes", please specify:		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
物業地址 Address of Property : _____ 投資目的: 在美事業投資 / 移民投資 / 教育基金 / 個人增值 / 退休 / 其他 (請註明) : _____ Investment Objective: Business Investment in U.S. / Immigration Investment / Education Fund / Personal Income Growth / Retirement / Other (please specify) : _____			

請勾選相關類別並詳填開戶人基本資料



**首次支票簿/提款單 Request for First Time Cheque Book / Withdrawal Slip**

- 請待\*申請人/\*第\_\_\_\_\_聯名申請人親自領取。To be collected by \*the Applicant / \*\_\_\_\_\_ Joint Applicant.
- 請以掛號郵件寄至\*申請人/\*第\_\_\_\_\_聯名申請人之通訊地址，有關郵費及手續費自敝戶中扣付。  
To be sent to Correspondence Address of \*the Applicant / \*\_\_\_\_\_ Joint Applicant by registered mail and debit the Applicant's account for the postage and handling fees incurred.\* 請將不適用者刪去。Please delete where appropriate.

**申請人及被授權人員聲明 Applicant and Authorized Person Declaration**

- 申請人已細閱及完全明白本開戶申請書之內容，申請人確認本帳戶申請書所載資料均屬真實、正確、最新及完整的資料。如開戶申請書所載之資料有任何更改，申請人承諾會即時以貴行規定之表格通知貴行。  
The Applicant(s) has/have read and fully understood the contents of this Account Opening Form. The Applicant(s) confirm(s) that information given by the Applicant(s) in this Account Opening Form is true, correct, update and complete. The Applicant(s) further undertake(s) to notify the Bank forthwith in the form prescribed by the Bank in case of any change of any such information.
- 申請人確認及聲明，申請人已獲提供下列文件副本及已詳細閱讀其條文，並同意受其約束：  
The Applicant(s) acknowledge(s) and declare(s) that the Applicant(s) has/have been provided with a copy of the following documents and carefully read and agreed to be bound by the same:-
  - 《銀行服務總條款》  
“Master Terms for Banking Service”
  - 《關於香港個人資料(私隱)條例致客戶的通告》  
“Notice to Customers relating to Hong Kong's Personal Data (Privacy) Ordinance”
  - 《關於兆豐國際商業銀行履行台灣個資法告知義務內容之通知－履行中華民國個人資料保護法第八條第一項告知義務內容》(僅限擁有中華民國籍人士適用)  
“Mega International Commercial Bank's Statement of Advice Regarding the Compliance of the Disclosure Obligation as Prescribed in the Personal Information Protection Act of the Republic of China – Statement of Advice Regarding the Compliance of Paragraph 1 of Article 8 of the Personal Information Protection Act of the Republic of China” (Only Applicable to Holder(s) of the Republic of China Citizenship)
  - 《關於兆豐國際商業銀行履行台灣個資法告知義務內容之通知－履行中華民國個人資料保護法第九條第一項告知義務內容》(僅限擁有中華民國籍人士適用)  
“Mega International Commercial Bank's Statement of Advice Regarding the Compliance of the Disclosure Obligation as Prescribed in the Personal Information Protection Act of the Republic of China – Statement of Advice Regarding the Compliance of Paragraph 1 of Article 9 of the Personal Information Protection Act of the Republic of China” (Only Applicable to Holder(s) of the Republic of China Citizenship)
  - 《稅務要求通知》  
“Tax Requirement Notice”
  - 《傳真及電子傳送交易指示彌償書》  
“Facsimile and Electronically Transmitted Instruction Indemnity”
- 就上述文件及本開戶申請書，申請人已被邀請提問及如有需要可尋求獨立意見，如申請人有此意願，申請人確認申請人已細閱及明白上述文件及本開戶申請書之內容並同意受其約束。  
The Applicant(s) has/have been invited to ask questions and take independent profession advice on the above documents and this Account Opening Form if the Applicant(s) wish(es). The Applicant(s) hereby confirm(s) that the Applicant(s) has/have read and fully understood the contents of the abovementioned documents and this Account Opening Form and agree(s) to be bound by them.
- 申請人確認及明白，除非上下文另有規定，本開戶表格採納《銀行服務總條款》的定義詞語。  
The Applicant(s) acknowledge(s) and understand(s) that the defined terms in the “Master Terms for Banking Service” are adopted in this Account Opening Form unless the context otherwise requires.
- 申請人確認及聲明如申請人或被授權人員(如有)此後擁有美國國籍或擁有美國永久居留權，申請人會即時以書面通知貴行。申請人確認及明白貴行並不對任何申請人或被授權人員(如有)因疏忽或蓄意不通知貴行最新資料而引致的一切直接或間接後果而承擔任何責任，並承諾就未有通知貴行而招致貴行的所有損失或損害承擔不可推卸的賠償責任。  
The Applicant(s) acknowledge(s) and declare(s) that he/she/they and the Authorized Person(s) (if any) shall notify the Bank in writing as and when the he/she/they and the Authorized Person(s) holds U.S. citizenship or permanent right of abode. The Applicant(s) acknowledge(s) and understand(s) that the Bank shall not be liable for any direct or indirect consequences in relation to the negligence or premeditation on reporting the latest information to the Bank by him/her/them and the Authorized Person(s) (if any) and the Applicant(s) and the Authorized Person(s) (if any) has/have the compelling obligation to be responsible for the Bank's losses and damages arising out of or in connection with the failure by the Applicant(s) and the Authorized Person(s) to notify the Bank.
- 申請人明白、確認及同意，在適當的情況下，申請人及被授權人員之個人資料及交易紀錄或須披露予其他司法管轄區的主管當局，包括但不限於台灣及美國主管當局。  
The Applicant(s) understand(s), acknowledge(s) and agree(s) that, where the circumstances are appropriate, the personal data of the Applicant(s) and the Authorized Person(s) and the transaction record(s) may be disclosed to the competent authority of other jurisdictions including, without limitation, the competent authority of Taiwan and U.S.
- 被授權人員同意及確認，本開戶申請書及《銀行服務總條款》關於被授權人員的條文將對其有絕對約束力。  
The Authorized Person(s) agree(s) and acknowledge(s) that, in so far as the provision of this Account Opening Form and of Master Terms For Banking Service relates to him/her/them, the same shall be absolutely binding on the Authorized Person(s).



8. 本開戶申請書之中英文文義如有歧異，應以英文為準。  
The English version of this Account Opening Form shall prevail if there is any discrepancy between the English and Chinese version.

只適用於聯名帳戶 Applicable to Joint Account				
一定要申請人簽名	S.W.	S.W.	S.W.	S.W.
申請人簽署 Signature of the Applicant	第二聯名申請人簽署 Signature of 2nd Joint Applicant	第三聯名申請人簽署 Signature of 3rd Joint Applicant	第四聯名申請人簽署 Signature of 4th Joint Applicant	
姓名 Name	姓名 Name	姓名 Name	姓名 Name	
日期 Date	見簽人員簽章			
銀行專用 (For Office Use Only)				
<input type="checkbox"/> 此戶是聯名帳戶，聯名申請人共____人，本開戶申請書第 [ ____ 至 ____ ] 頁為第一申請人之個人資料，其他聯名申請人資料見另紙。 The Account is a Joint Account with ____ Joint Applicant(s). Pages [ ____ to ____ ] of this Account Opening Form set out the Applicant's Personal particulars. For the other Applicant(s), please refer to the particulars listed out in the separate sheet(s).				

資料記錄表  
Information Sheet

<b>聯名帳戶 Joint Account</b>			
第_____聯名申請人資料 _____ <b>Joint Applicant Information</b>			
<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 太太 Mrs.	
中文姓名 Name in Chinese		英文姓名 Name in English	
<b>身份證明文件 Identification Document</b>			
國籍 Nationality	身份證明文件類型 ID Document Type	身份證明文件號碼 ID Document No.	出生日期 Date of Birth
	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID <input type="checkbox"/> 護照 Passport (簽發國家 Issuing Country: _____) <input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify		_____ 日 Day    月 Month    年 Year
居住國家 Residence of Country	住宅地址/永久地址 Residential Address/Permanent Address		
	通訊地址(如與住宅地址/永久地址不同) Correspondence Address (if different from residential address/permanent address)		
住宅電話號碼 Home Telephone No.	流動電話號碼 Mobile Phone No.	傳真號碼 Fax No.	
電郵地址 Email Address			
<b>職業 Occupation</b>			
<input type="checkbox"/> 自僱 Self-employed	<input type="checkbox"/> 商號東主 Merchant	<input type="checkbox"/> 全職受僱 Full-time job	<input type="checkbox"/> 兼職受僱/臨時性質/合約僱員工 Part-time/Temporary/Contract worker
<input type="checkbox"/> 學生 Student	<input type="checkbox"/> 家庭主婦 Housewife	<input type="checkbox"/> 退休人士 Retired	<input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify _____
僱主名稱 Name of Employer			
行業類別 Type of Industry		職位 Job Title	
辦事處地址 Office Address			
<input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong <input type="checkbox"/> 中國大陸 Mainland China <input type="checkbox"/> 台灣 Taiwan <input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify _____ 地址 Office Address			
<b>每年個人收入 Annual Personal Income</b>			
<input type="checkbox"/> ≤HK\$250,000 <input type="checkbox"/> HK\$250,001 – HK\$500,000 <input type="checkbox"/> HK\$500,001 – HK\$1,000,000 <input type="checkbox"/> > HK\$1,000,001			

聯名戶專用、請勾選相關類別並詳填開戶人基本資料

聯名戶專用、請勾選相關類別並詳填開戶人基本資料

個人背景 Personal Background		
開戶目的 Account Purpose	(如有需要，可勾選多於一項)(tick more than one box, if appropriate)	
	<input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings	<input type="checkbox"/> 交易 For Transaction
	<input type="checkbox"/> 投資 Investment	<input type="checkbox"/> 薪酬支出 Payroll
	<input type="checkbox"/> 貸款還款 Loan Repayment	<input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____
資金來源 Source of Funds	(如有需要，可勾選多於一項)(tick more than one box, if appropriate)	
	<input type="checkbox"/> 薪金/佣金 Payroll/Commission	<input type="checkbox"/> 售出物業 Sales of Property
	<input type="checkbox"/> 積蓄 Savings	<input type="checkbox"/> 個人業務 Individual Business
	<input type="checkbox"/> 投資收益 Investment Return	<input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____
資金來源方式 Means of Source of Funds	(如有需要，可勾選多於一項) (tick more than one box, if appropriate)	
	<input type="checkbox"/> 現金 Cash	<input type="checkbox"/> 支票 Cheque
	<input type="checkbox"/> 匯票 Demand Draft	<input type="checkbox"/> 電匯 Telegraphic Transfer
	<input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____	
資金來源地 Origins of Source of Funds	(如有需要，可勾選多於一項) (tick more than one box, if appropriate)	
	<input type="checkbox"/> 香港 HK	<input type="checkbox"/> 中國 China
	<input type="checkbox"/> 台灣 Taiwan	<input type="checkbox"/> 美國 US
	<input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____	
預期戶口收支月交易量 Anticipated Monthly Volume and Type of Activity	存款(包含匯入匯款) Deposits (including inward remittance)	交易量(宗) No. of counts: <input type="checkbox"/> ≤26 <input type="checkbox"/> 27 – 78 <input type="checkbox"/> 79 – 100 <input type="checkbox"/> 101– 200 <input type="checkbox"/> > 200  預期涉及總金額 Anticipated Total Amount _____
	支取(包含匯出匯款) Withdrawals (including outward remittance)	交易量(宗) No. of counts: <input type="checkbox"/> ≤26 <input type="checkbox"/> 27 – 78 <input type="checkbox"/> 79 – 100 <input type="checkbox"/> 101– 200 <input type="checkbox"/> > 200  預期涉及總金額 Anticipated Total Amount _____  預期主要匯入/出地 (如有需要，可標示多於一個匯入/出地) Anticipated Destination/Origin of Remittance Fund (Please indicate more than one Destination/Origin, if appropriate) _____

其他資料 Other Information		
	是 Yes	否 No
申請人是否現或曾任職於本地或海外政府部門之高級官員或擔任公職 (如政府委任之委員會等)? 若“是”，請詳述: Is the Applicant a current or former senior official in the local or foreign government or possessing a current or former title of a public/official position (e.g. appointed member of government committee and etc.)? If 'Yes', please specify:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
國家及地區 Country and District: _____		
工作機構名稱/部門 Name of Working Organization / Department: _____		
職位 Job Title: _____		

Mega International Commercial Bank Hong Kong Branch  
Account Opening Form (Joint Account)

工作年期 Working Years : _____ 離職日期 (如有) Date of Resignation (if any): _____	是 Yes	否 No
申請人是否現正或曾經從事政治工作 (如政黨人士、政府顧問等)? 若“是”, 請詳述: Is the Applicant involved in any political activities such as political party or government consultant? If “Yes”, please specify:  國家及地區 Country and District: _____ 工作機構名稱/部門 Name of Working Organization / Department: _____ 職位 Job Title: _____ 工作年期 Working Years : _____ 離職日期 (如有) Date of Resignation (if any): _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
申請人是否現正或曾經擔任國營企業或上市公司高級管理層職位? 若“是”, 請詳述 Does/Did the Applicant hold a current or former senior management position of a stated owned enterprise or listed company? If “Yes”, please specify:  國家及地區 Country and District: _____ 工作機構名稱/部門 Name of Working Organization / Department: _____ 職位 Job Title: _____ 工作年期 Working Years : _____ 離職日期 (如有) Date of Resignation (if any): _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
申請人之直系親屬是否現正或曾經從事以上其中一項活動? 若“是”, 請詳述 (如有需要, 可另紙書寫並加簽確認): Is/Was the Applicant's immediate family member involved in any of the above activities? If “Yes”, please specify (please describe in a separate sheet and sign therein for confirmation, if necessary):  直系親屬姓名 Name of Immediate Family member: _____ 與申請人關係 Relationship with the Applicant: _____ 國家及地區 Country and District: _____ 工作機構名稱/部門 Name of Working Organization / Department: _____ 職位 Job Title: _____ 工作年期 Working Years : _____ 離職日期 (如有) Date of Resignation (if any): _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
申請人是否在美國境內出生, 或曾否或目前為美國公民、擁有美國國籍、取得美國永久居住權, 或正辦理美國移民手續? Is/Was the Applicant born in U.S., or a holder of U.S. citizenship, U.S. nationality or permanent right of abode, or applying U.S. immigration?  身分證照編號 Passport Number: _____ 身分證照類型: 美國護照 / 州身分證照 / 駕駛執照 / 綠卡 / 軍人證 / 其他 (請註明: _____) Type of Passport: US Passport / State License / Driving License / Green Card / Military ID / Other (please specify: _____) 社會保障編號 Social Security Number: _____ 納稅個人識別號碼 (如有) Individual Taxpayer Identification Number (if any): _____ 棄籍/除籍日期 (如有) Date of Expatriation / Denaturalization (if any): _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
申請人現正或曾否, 直接或間接地持股於美國登記之公司/團體逾 10%或以上? 若“是”, 請詳述 Does/Did the Applicant hold 10% or more shareholding, directly or indirectly in any of company / entity registered in U.S.? If “Yes”, please specify  機構名稱 Name of Organization: _____ 登記市/州份 City / State of Registration: _____ 公司註冊號 Company Registration Number: _____ 截至開戶日當天的實際持控股權權益: _____ 股 ( _____ %) Shares held up to the date of account opening _____ shares ( _____ %)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
申請人是否持有美國物業或擁有在美國開立之投資帳戶? 若“是”, 請詳述 Does the Applicant hold any property or maintain security account in U.S.? If “Yes”, please specify?  物業地址 Address of Property: _____ 投資目的: 在美事業投資 / 移民投資 / 教育基金 / 個人增值 / 退休金 / 其他 (請註明): _____ Investment Objective: Business Investment in U.S. / Immigration Investment / Education Fund / Personal Income Growth / Retirement / Other (please specify) : _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

有關人士簽署  
Signature of Relevant Person

一定要聯名戶受益人簽名

姓名 Name

S.W.

日期 Date

- 4 c -

見簽人員簽章

聯名戶專用, 請勾選相關類別並詳填開戶人基本資料

## FACSIMILE AND ELECTRONICALLY TRANSMITTED INSTRUCTION INDEMNITY 傳真及電子傳送交易指示彌償書

To: Mega International Commercial Bank Co., Ltd., Hong Kong Branch (the "Bank") which expression shall include its successors and assigns)  
致：兆豐國際商業銀行股份有限公司香港分行（(下稱「貴行」），此詞語包括貴行的繼承人及承受人）

1. I/We, the account holder(s), hereby request the Bank to accept and act upon (but the Bank is not obliged) any instruction and/or request transmitted through facsimile and/or attached in an email to the attention of the Bank and /or other electronic means of instruction of which the Bank may consider acceptable and appropriate given by me/us in relation to all accounts, services and transactions save for those otherwise agreed between the Bank and me/us in writing (hereinafter collectively called "the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions").  
本人(等)、帳戶持有人，謹此要求貴行接受並執行（但貴行非必要）本人(等)發出的關於所有帳戶、服務及交易（貴行與本人(等)另有書面協議的帳戶、服務及交易除外）的任何傳真指示及/或要求，及含關於本人(等)所有帳戶、服務及交易（貴行與本人(等)另有書面協議的帳戶、服務及交易除外）的任何指示及/或要求之電郵附件及/或銀行接受並認為可行之其他電子方式（以下統稱「傳真/電子傳送交易指示」）。
2. In consideration of the Bank agreeing from time to time and at any time to consider to accept the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions in the Bank's absolute discretion, I/we hereby warrant to and undertake with the Bank as follows:-  
鑑於貴行按絕對的權不時及於任何時間同意考慮接受傳真/電子傳送交易指示，本人(等)謹此向貴行保證及承諾如下：-
  - (i) Any Facsimile/Electronically Transmitted Instructions should be transmitted to you with my/our signature(s) and/or stamp(s) which are in conformity with the specimen(s) filed with the Bank.  
任何傳真/電子傳送交易指示均須載有本人(等)有效之簽字及/或蓋章，而簽字及/或蓋章必須與貴行留存印樣式相符。
  - (ii) I/We shall bear all risks arising from any of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions received by the Bank and the Bank shall have no liability or responsibility whatsoever provided that the Bank follows or acts upon the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions in good faith;  
本人(等)將會承擔因貴行所收取的任何傳真/電子傳送交易指示而產生的一切風險，而貴行毋須承擔任何義務或責任，惟貴行必須本著誠信作業；
  - (iii) The Bank shall be entitled to treat the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions or the identity or authority of the person transmitting or purporting to transmit any of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions if the Bank accepts the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions. Without prejudice to Clause 3(viii) herein, the Bank shall be entitled to treat the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions as duly authorized and conclusively binding on me/us irrespective of whether or not the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions are actually transmitted with my/our authority and knowledge; and if the Bank follows or acts upon the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions, the Bank shall have no liability or responsibility whatsoever provided that the Bank follows or acts upon the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions in good faith;  
若貴行接受傳真/電子傳送交易指示，貴行無責任查證任何傳真/電子傳送交易指示的真確性，或任何傳送或聲稱傳送傳真/電子傳送交易指示的人的身份或授權的真確性。於不影響本彌償書第 3(viii) 條條文的前提下，無論傳真/電子傳送交易指示的發出是否為本人(等)授權或為本人(等)所知悉，貴行均可視傳真/電子傳送交易指示為已有效之傳真/電子傳送交易指示，且所有傳真/電子傳送交易指示均須獲貴行委任的職員以貴行經理所認為合適的方式認真收訖，否則，傳真/電子傳送交易指示不會被視為有效地傳送到貴行；
  - (iv) I/We will fully indemnify the Bank and its officers, employees, agents and correspondents against all claims, demands, actions, proceedings, damages, losses, costs and expenses incurred arising out of anything done or omitted to be done pursuant to any Facsimile/Electronically Transmitted Instructions given.  
本人(等)將對貴行及貴行的高級職員、僱員、代理人及代理銀行就其因依據所發出的任何傳真/電子傳送交易指示的作為或不作為所引起的一切索償、付款要求、訴訟、法律程序、損害、損失、費用及支出作出充分彌償。
3. I/We hereby agree and accept that:-  
本人(等)謹此同意及接受：-
  - (i) All instructions given by way of facsimile shall be transmitted to the facsimile number (852) 2525-9014 or such other facsimile number as the Bank may from time to time designate and all instructions given by means of e-mail shall be transmitted to the email account icbc20@icbchk.com or icbc36@icbchk.com or such other email account or alternative electronic method as the Bank may from time to time designate. Otherwise, the respective Facsimile/Electronically Transmitted Instructions shall be deemed not to have been transmitted and given to the Bank;  
所有通過傳真發出的指示均須傳送至傳真號碼 (852) 2525-9014 或由貴行不時指定的傳真號碼，而所有通過電郵發出的指示均須傳送至電郵信箱 icbc20@icbchk.com 或 icbc36@icbchk.com 或由貴行不時指定的電郵信箱或其他電子方式，否則傳真/電子傳送交易指示將被視為未有傳送到及給予貴行；
  - (ii) The Bank shall not be deemed to have received the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions unless and until the same have actually reached and been received by the Bank and with a receipt acknowledgement from the Bank's appointed staff in such manner(s) as the Bank shall at its absolute discretion consider fit. Otherwise, the respective Facsimile/Electronically Transmitted Instructions shall be deemed not to have been transmitted and given to the Bank;  
除非傳真/電子傳送交易指示實際地傳送到貴行及貴行實際地收到傳真/電子傳送交易指示，且所有傳真/電子傳送交易指示均須獲貴行委任的職員以貴行經理所認為合適的方式認真收訖，否則，傳真/電子傳送交易指示不會被視為有效地傳送到貴行；
  - (iii) The Bank shall not be responsible for any matters beyond its control, including, but not limited to, any error, failure or breakdown in any equipment or interface with or interception of any transmission;  
貴行毋須為貴行控制範圍以外的任何事宜負責，包括但不限於任何設備或轉換介面或傳輸被攔截等所產生的錯誤、失效及故障；
  - (iv) The Bank reserves its right to act upon the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions in accordance with applicable banking practice on the next business day immediately following the date of receipt of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions in the event that they are transmitted to the Bank beyond the normal office hours as specified by the Bank in its absolute discretion;  
貴行保留將於山貴行的情況決定的正常營業時間後始傳送到貴行的傳真/電子傳送交易指示根據適用的銀行實務慣例於下一個營業日始行處理；
  - (v) The Bank will only act on the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions insofar as they are in the Bank's opinion practicable and reasonable to do so and in accordance with applicable banking practices and procedures. Where it is necessary, I/we shall forthwith provide the Bank with such further relevant information. In addition, the Bank may at any time in its absolute discretion, require confirmation or verification of any or all of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions from me/us. I/We understand that the Bank reserves the exclusive rights on not processing the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions until such further relevant information or confirmation is provided in due course;  
倘若傳真/電子傳送交易指示切實可行及合理，貴行方需依據適用的銀行實務慣例及程序予以執行。如有需要，本人(等)將即時提供進一步相關資料予貴行。此外，貴行可隨時有權酌情決定要求確認任何或所有傳真/電子傳送交易指示。本人(等)明白貴行在適時收到進一步相關資料或確認前將保留不處理傳真/電子傳送交易指示之絕對權利；
  - (vi) Any of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions, once given, may not be rescinded or withdrawn without the consent of the Bank. All such instructions so given and acted on by the Bank in good faith shall be conclusively binding on me/us whether or not the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions are given by me/us or by any person purporting to be me/us;  
任何傳真/電子傳送交易指示，一經發出，如未得貴行同意，均不得撤銷或撤回。所發出的一切指示經貴行本著誠信原則執行後均對本人(等)具終局性約束力，不論傳真/電子傳送交易指示是否由本人(等)或聲稱由本人(等)所發出；
  - (vii) The Bank accepts no responsibility for any error, mistake, action or inaction arising out of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions being equivocal, illegible or otherwise provided that the Bank has exercised due skill and diligence in acting upon the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions;  
倘若貴行以適當的技巧及盡責地執行傳真/電子傳送交易指示，則貴行毋須為因傳真/電子傳送交易指示的含糊、模糊或其他原因而產生的錯誤、錯失、作為或不作為承擔任何責任；
  - (viii) Save for those expressly provided by the Bank in writing, the original hard copy of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions are not required to be subsequently delivered to the Bank by me/us forthwith. The Bank will act on the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions upon receipt thereof. Subject to the foregoing provisions, a hard copy of such instructions is not required to be sent to the Bank by post, personal delivery or otherwise, and the Bank shall have right to treat the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions as the final and conclusive instructions and/or directions in respect of the relevant services and/or transactions. For avoidance of duplicated instruction executed by the Bank, I/we have the obligation to ensure proper indication(s) identifying the processed transaction(s) (transmission date of facsimile/email inclusive) should be unequivocally annotated on the hard copy of the instruction in case a hard copy is required to be delivered to the Bank. The Bank shall not be liable for any direct or indirect consequences in relation to the absence of such annotation, including but not limited to duplicated payment or transfer of asset and any fault, loss or damage suffered or sustained by me/us derived from the duplicated payment or transfer of asset therein. In the event of any inconsistency between any of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions received and acted on by the Bank and the hard copy of the same, the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions so received and acted on by the Bank shall prevail;  
除貴行另有書面規定外，本人(等)毋須將傳真/電子傳送交易指示的正本寄遞予貴行。貴行將於收到傳真/電子傳送交易指示後予以執行，受限於上述條文，該等指示的正本其後毋須再以郵遞、專人送遞或其他方式送達至貴行，且貴行有權視傳真/電子傳送交易指示為有關服務及/或交易的最終及具終局性的指示及/或指令。為免貴行重複處理相關指示，如本人(等)被要求將正本送達貴行，本人(等)有責任確保相關指示的正本已有合適的標記（包括傳真/電郵發送日期）註明已處理交易，貴行並不對任何因正本欠缺該附註而引致的一切直接或間接後果而承擔任何責任，包括但不限於貴行按傳真指示作出雙重付款或資產調撥及其他申請人因雙重付款或資產調撥而承受或蒙受的任何負責、損失或損害。倘若山貴行收受並執行的傳真/電子傳送交易指示與其正本之間有任何差異，則以貴行收受並執行的傳真/電子傳送交易指示為準；
  - (ix) Digital format of all instructions given by e-mail or alternative electronic method should be non-modifiable and prone to read and access by the Bank (including but without limitation image file and unalterable PDF files). The Bank shall, in its absolute discretion, be entitled to determine the types of digital format acceptable to the Bank at any time and from time to time. The Bank also reserves the right at any time, at its absolute discretion, to refuse to carry out any of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions given by me/us without prior notice thereof, without giving any reason therefor and without being responsible for any loss or damages suffered by me/us arising out of any such cases;  
所有通過電郵或其他電子傳送方式發出的指示必須為不可修改且能方便貴行讀取及處理之格式（包括但不限於圖像檔及不可修改之 PDF 檔），貴行可不定時對貴行接受的電子格式之種類及定義擁有終局性解釋權。貴行保留可隨時有權酌情決定拒絕執行不合規格之傳真/電子傳送交易指示而毋須預先通知本人(等)及給予任何理由的權利，貴行亦毋須為本人(等)因上述各項而蒙受的任何損失或損害承擔任何責任；



- (x) The Bank shall reserve the right at its absolute discretion not to open or process, without prior notice thereof or giving any reason therefor and without being responsible for any loss or damage suffered by me/us arising out of any such cases, my/our instruction transmitted by e-mail or by alternative electronic method containing computer virus, eavesdropping program, malicious program, Trojan horse program and/or any contents that are suspected to adversely affect the Bank's operations. I/We understand that I/we shall be held liable to any loss or damage suffered by the Bank arising out of the Bank opening or processing my/our instruction transmitted by e-mail or by alternative electronic method with virus or malicious program; and  
 貴行有絕對權利不開或不予處理本人(等)含有電腦病毒、竊聽程式、惡意程式、木馬程式及/或懷疑對貴行運作有負面影響之電郵或其他電子傳送交易指示而毋須預先通知本人(等)及給予任何理由。貴行亦毋須為本人(等)因而拒絕處理交易所蒙受的任何損失或損害承擔任何責任。本人(等)明白，貴行倘因開或處理本人(等)通過電郵或其他電子傳送方式發出而含有病毒或惡意程式的指示而引致貴行任何損失及/或損害，本人(等)須承擔相關責任。及
- (xi) Without prejudice to the generality of the foregoing provisions, the Bank reserves the right at any time, at its absolute discretion, to refuse to carry out any of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions given by me/us without prior notice thereof, without giving any reason therefor and without being responsible for any loss or damage suffered by me/us arising out of any such cases. The Bank may (but not obliged to) confirm the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions as it sees fit.  
 於不損害上述條文一般性的前提下，貴行保留可隨時有權酌情決定拒絕執行任何傳真/電子傳送交易指示而毋須預先通知本人(等)及給予任何理由的權利。貴行亦毋須為本人(等)因上述各項而蒙受的任何損失或損害承擔任何責任。倘若貴行認為合適，貴行可獨自酌情決定取消傳真/電子傳送交易指示或決定其處理方法。
4. Notwithstanding the foregoing provisions, the Bank may (but not obliged to) confirm the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions with any one of the authorized person(s) listed in the Account Opening Form/Mandate or the contact person(s) whose particulars are set out in Clause 12 hereof (as the case may be) prior to carrying out the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions in such manner(s) as the Bank shall at its absolute discretion consider fit. The contact person(s) is/are only authorized to confirm with the Bank the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions but not further or otherwise. If the Bank is unable to confirm the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions with the authorized person(s) or the contact person(s) for whatsoever reason, it is entitled to refuse to carry out the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions or take or not take such action(s) as the Bank shall in its absolute discretion consider fit. In any event, the Bank shall not be held liable to any loss or damages suffered or sustained by me/us in connection with its refusal, action or inaction as aforesaid.  
 儘管存在上述條文，貴行可(但非必要)於執行傳真/電子傳送交易指示前向表列於開戶申請書/帳戶指令的任何一位授權人員或其詳細資料載列於本彌償書第 12 條條款之任何一位聯絡人(視屬何情況而定)聯絡人處獲授權與貴行確認傳真/電子傳送交易指示而不涉及其他方面。倘若貴行由於任何原因未能與授權人員或聯絡人確認傳真/電子傳送交易指示，貴行可以拒絕執行傳真/電子傳送交易指示或作出貴行按絕對酌情認為合適的作為或不作為。無論如何，貴行毋須為本人(等)因上述的拒絕、作為或不作為而蒙受的損失或損害承擔任何責任。
5. The Bank is authorized to debit any of my/our account(s) with the Bank in discharge of my/our liability to the Bank hereunder.  
 本人(等)授權貴行借記任何本人(等)於貴行的帳戶，以解除本人(等)於本彌償書項下對貴行的責任。
6. Where the account holder consists of more than one person, the warranty, undertaking and indemnity given herein shall be deemed to be given by all the holders of the account or the users of the service jointly and severally.  
 當帳戶的持有人或服務使用者多於一個人時，本彌償書的保證、承諾及彌償均被視作由所有帳戶持有人或服務使用者共同及分別地作出。
7. The Bank may revise this indemnity and/or introduce additional terms and conditions from time to time. Any revision and/or addition to this indemnity shall become effective subject to the Bank giving a notice to me/us by post, advertisement, public announcement or any other means as the Bank sees fit.  
 貴行可隨時修訂本彌償書及/或引入增訂條款及細則。本彌償書的任何修訂及/或增訂均視為具約束力文件，惟貴行須以郵遞、刊登廣告、公告或其他貴行認為合適的方式向本人(等)發出合理通知。
8. This indemnity shall remain in full force and effect until the Bank receives and has a reasonable time to act on, a notice of termination in writing duly signed provided that such termination shall not release me/us from any liability under the terms of this indemnity in respect of any act performed by the Bank pursuant to any prior instruction given.  
 在本彌償書在收到妥為簽署的書面終止通知，並獲得合理時間依據該通知通知作業之前，本彌償書依然具有全部效力及作用。但是，終止本彌償書並不會解除本人(等)對貴行依據終止前發出的指示行事須承擔的責任。
9. No failure or delay by the Bank in exercising any right, power or remedy shall be a waiver thereof. If any term or condition herein becomes illegal, invalid or unenforceable, then the remaining terms and conditions shall not be prejudiced thereby.  
 倘若貴行未有或延遲行使本彌償書所載的任何權利、權力或補償，並不當作放棄有關權利、權力或補償。若本彌償書所載的任何條款或細則變得違法、失效或不可執行，則其他條款及細則不會因而受到損害。
10. In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of this indemnity, the English version shall prevail.  
 倘若本彌償書的中文兩種語言版本之間存在差異，以英文版本為準。
11. This indemnity shall be governed by and construed in all respects in accordance with Hong Kong law. I/We irrevocably submit to the non-exclusive jurisdiction of the Hong Kong Courts but the Bank shall be entitled to enforce this indemnity in courts of other competent jurisdiction as the Bank may select.  
 本彌償書在各方面均受香港法律管轄並依據香港法律解釋。本人(等)不可撤銷地接受香港法院的非專屬司法管轄權管轄，但貴行可在貴行選擇的其他有司法管轄權的法院強制執行本彌償書。
12. The particulars of the contact person(s) authorized to confirm the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions with the Bank is/are as follows:-  
 獲授權與貴行確認傳真/電子傳送交易指示的聯絡人之詳細資料如下：

Contact Person(s) 聯絡人	
1	Name in Full 全名: _____ ID/Passport No. 身分證/護照號碼: _____ Title 職稱: _____ Contact Number 聯絡電話: (1) _____ (2) _____ (3) _____
2	Name in Full 全名: _____ ID/Passport No. 身分證/護照號碼: _____ Title 職稱: _____ Contact Number 聯絡電話: (1) _____ (2) _____ (3) _____
3	Name in Full 全名: _____ ID/Passport No. 身分證/護照號碼: _____ Title 職稱: _____ Contact Number 聯絡電話: (1) _____ (2) _____ (3) _____
Remarks: For the avoidance of doubt, the contact person(s) is/are only authorized to confirm with the Bank the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions but not further or otherwise (i.e. with no authority to amend account information, transaction particular and to cancel transaction, etc.). 註：為免生疑問，聯絡人僅獲授權與貴行確認傳真/電子傳送交易指示而不涉及其他方面(即無權修改、交易內容及/或金額修改、交易取消的權限)。	

Date 日期: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
 (DD/日) (MM/月) (YYYY/年)

此為本行傳真交易時僅能可照會的人員，並且可查詢帳戶資料，請慎填

Client's Signature(s) (applicable to Personal Account) /  
 Signatures of all Joint Account Holders (applicable to Joint Account) /  
 Signature(s) of Authorized Person(s) (applicable to limited company) /  
 Signatures of all Partners (applicable to partnership) / Signature of Sole Proprietor (applicable to sole proprietorship) and company chop (if any)  
 客戶簽署(個人帳戶適用) / 所有聯名戶持有人簽署(聯名帳戶適用) /  
 被授權人員簽署(有限公司適用) / 所有合夥人簽署(合夥企業適用) /  
 獨資經營者簽署(獨資企業適用) 及公司章(如有)

一定開戶人簽名

S.V.

For Bank Use Only 僅供銀行內部使用			
Supervisor 主管	Checker 覆核	Handling Clerk 經辦	Remarks 備註



Form **W-8BEN**

(Rev. February 2014)

Department of the Treasury  
Internal Revenue Service

**Certificate of Foreign Status of Beneficial Owner for United States  
Tax Withholding and Reporting (Individuals)**

► For use by individuals. Entities must use Form W-8BEN-E  
► Information about Form W-8BEN and its separate instructions is at [www.irs.gov/formw8ben](http://www.irs.gov/formw8ben).  
► Give this form to the withholding agent or payer. Do not send to the IRS.

OMB No. 1545-1621

**Part I Identification of Beneficial Owner (受益人資料)**

1 Name of individual who is the beneficial owner (姓名)		2 Country of citizenship (國籍)	
開戶人姓名		國籍	
3 Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). Do not use a P.O. box or in-care-of address. (永久居住地址)(請勿填列郵政信箱或代收郵件地址)			
通訊地址			
City or town, state or province. Include postal code where appropriate (縣市及郵遞區號)		Country (國家)	
4 Mailing address (if different from above) (通訊地址) (與上述相同者免填)			
City or town, state or province. Include postal code where appropriate (縣市及郵遞區號)		Country (國家)	
5 U.S. taxpayer identification number (SSN or ITIN), if required (美國稅籍碼)			
6 Foreign tax identifying number (美國以外稅籍碼)			
7 Reference number(s) (其他證號)		8 Date of birth (MM-DD-YYYY) (出生月日年)	

**Part II Claim of Tax Treaty Benefits (for chapter 3 purposes only) (所得稅減免要求)**

9 I certify that the beneficial owner is a resident of \_\_\_\_\_ within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country.  
(受益人為美國與 \_\_\_\_\_ (國名) 簽署所得稅互惠協定中所定義之居民)

10 **Special rates and conditions** (if applicable) : The beneficial owner is claiming the provisions of Article \_\_\_\_\_ of the treaty identified on line 9 above to claim a \_\_\_\_\_ % rate of withholding on (specify type of income) : \_\_\_\_\_

Explain the reasons the beneficial owner meets the terms of the treaty article : \_\_\_\_\_

(特別稅率及條件: 受益人聲明已依據第 9 項協定之第 \_\_\_\_\_ 項受預先扣繳 \_\_\_\_\_ % 的稅率(請說明收入類型) : \_\_\_\_\_ 說明受益人符合協定規定之理由 : \_\_\_\_\_)

**Part III Certification(聲明事項)**

Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. I further certify under penalties of perjury that :

(本人聲明本表所載訊息為真實、正確及完整，同時並確認以下各項為真，如有不實，願負偽證罪之相關刑責)

- I am the individual that is the beneficial owner (or am authorized to sign for the individual that is the beneficial owner) of all the income to which this form relates or am using this form to document myself as an individual that is an owner or account holder of a foreign financial institution,  
(本人為與此表格相關收入之最終受益人(或被授權替最終受益人簽署此表格)或本人以此表格記載本人為美國境外金融機構帳戶之所有權人或持有人)
- The person named on line 1 of this form is not a U.S. person,  
(本人非為美國人)
- The income to which this form relates is :  
(與此表格相關之所得)
  - (a) not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States,  
(不是由在美國的商業活動所產生之所得)
  - (b) effectively connected but is not subject to tax under an applicable income tax treaty, or  
(是由在美國之商業活動所產生但可依租稅協議豁免之所得)
  - (c) the partner's share of a partnership's effectively connected income,  
(是合夥人因合夥持份所被分配之美國商業活動所產生之所得)
- The person named on line 1 of this form is a resident of the treaty country listed on line 9 of the form (if any) within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country, and  
(依適用之租稅協議，本人為第9項與美國有租稅協議國家之居民)
- For broker transactions or barter exchanges, the beneficial owner is an exempt foreign person as defined in the instructions.  
(若為經紀交易或以物易物交易，此受益人為被豁免之非美籍人士)

Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income of which I am the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which I am the beneficial owner. **I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification made on this form becomes incorrect.**

(此外，本人授權此表格得交付任何對以本人為受益人之所得有控制、收取或保管權之扣繳義務人或對以本人為受益人之所得有發放或給付權之扣繳義務人。本人同意若在此表格上之資料已有變更或錯誤，應於30日內重填新表格送交 貴行)

**Sign Here**  
(簽章)

一定要開戶人簽名

Signature of beneficial owner (or individual authorized to sign for beneficial owner)  
(受益人或被授權人簽章)

Date (MM-DD-YYYY)  
(填表日期)

Print name of signer  
(簽名之正楷書寫)


Capacity in which acting (if form is not signed by beneficial owner)  
(由被授權人簽章時，其與受益人之法律關係)

For Paperwork Reduction Act Notice, see separate instructions.

Cat. no. 25047Z

Form W-8BEN (Rev. 2-2014)

**\* Chinese version only for reference.  
\* 本表格以英文內容為主，中文僅供參考**

 <b>兆豐國際商業銀行</b> 香港分行 MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK Hong Kong Branch		ACCOUNT NO. 賬號
<b>SIGNATURE CARD 印鑑卡</b>		
<input type="checkbox"/> Account Opening 新開戶口	<input type="checkbox"/> Signature Change 更改印鑑	Date 日期
ACCOUNT NAME IN ENGLISH 英文戶名		ACCOUNT NAME IN CHINESE 中文戶名
<b>SIGNATURE SPECIMEN 簽字式樣</b>		
1 Name 姓名 _____ ID/PP No. 身份證/護照號碼 _____ <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; color: red;">授權樣式一</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px auto;">S.W.</div>	3 Name 姓名 _____ ID/PP No. 身份證/護照號碼 _____ <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; color: red;">授權樣式二</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px auto;">S.W.</div>	
2 Name 姓名 _____ ID/PP No. 身份證/護照號碼 _____ <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; color: red;">授權樣式三</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px auto;">S.W.</div>	4 Name 姓名 _____ ID/PP No. 身份證/護照號碼 _____ <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; color: red;">授權樣式四</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px auto;">S.W.</div>	
<b>COMPANY CHOP 公司章式樣</b> Applicable if company chop constitutes and forms an integral part of signature 只適用於公司章構成簽字式樣的組成部份 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; color: red;">公司之 signing bar(OBU 公司) 公司之大章(台灣註冊公司)</div>		<b>SIGNING ARRANGEMENT 簽署安排</b> Any _____ of _____ be effective 位中任何 _____ 位簽署生效 <b>SIGNATURE(S) OF ACCOUNT HOLDER (S) 帳戶持有人簽署</b> Name of Account Holder(s)/Director (applicable to Company) 帳戶持有人/董事(公司適用)姓名 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; color: red;">公司負責人簽名</div>
<b>FOR BANK USE ONLY 銀行專用</b> Applicable Account 適用帳戶 <input type="checkbox"/> Individual Account 個人帳戶 <input type="checkbox"/> Joint Account 聯名帳戶 <input type="checkbox"/> Non Individual Account 非個人帳戶 APPROVED BY 核准 HANDLED BY 證照核對及簽署		

請詳填開戶公司基本資料

證件核對及見簽人員簽章

留兩種以上印鑑,註明使用明方法  
 例:兩位中任何一位簽署生 ANY ONE OF TWO



**開戶申請書(非個人帳戶)**  
**ACCOUNT OPENING FORM**  
**(Non Individual Account)**

銀行專用 (For Office Use Only)	
賬號 Account No.	
證照核對 Document(s) Checked by	
經辦 Handled by	覆核 Approved by
日期 Date	

致: 兆豐國際商業銀行股份有限公司, 香港分行(「貴行」, 該表述包括繼承人和受讓人)  
 To: **Mega International Commercial Bank Co., Ltd., Hong Kong Branch** (the "Bank", which expression shall include its successors and assigns)

注意: 請用正楷填寫本申請表上各欄, 並在適當的方格內加上“✓”號及刪除不適用者。  
 Note: Please complete all sections in BLOCK LETTERS and mark “✓” where applicable and delete as appropriate.

申請人名稱 Applicant Name
英文名稱 Name in English
中文名稱 Name in Chinese

銀行戶口 Bank Account(s)								
請開立下列賬戶: Account(s) requested is/are as follows:-								
<table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> 港幣支票賬戶 HKD Current Account</td> <td><input type="checkbox"/> 港幣月結單活期儲蓄帳戶 HKD Statement Savings Account</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 美金支票賬戶 USD Current Account</td> <td><input type="checkbox"/> 美金月結單活期儲蓄帳戶 USD Statement Savings Account</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 人民幣支票賬戶 CNY Current Account</td> <td><input type="checkbox"/> 其他外幣綜合月結單活期儲蓄帳戶 (歐元/日圓/英鎊/加幣/澳幣/新加坡幣/泰銖/紐元) Other Multi Foreign Currency Statement Savings Account (EUR/JPY/GBP/CAD/AUD/SGD/THB/NZD)</td> </tr> <tr> <td></td> <td><input type="checkbox"/> 人民幣月結單活期儲蓄帳戶 CNY Statement Saving Account</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> 港幣支票賬戶 HKD Current Account	<input type="checkbox"/> 港幣月結單活期儲蓄帳戶 HKD Statement Savings Account	<input type="checkbox"/> 美金支票賬戶 USD Current Account	<input type="checkbox"/> 美金月結單活期儲蓄帳戶 USD Statement Savings Account	<input type="checkbox"/> 人民幣支票賬戶 CNY Current Account	<input type="checkbox"/> 其他外幣綜合月結單活期儲蓄帳戶 (歐元/日圓/英鎊/加幣/澳幣/新加坡幣/泰銖/紐元) Other Multi Foreign Currency Statement Savings Account (EUR/JPY/GBP/CAD/AUD/SGD/THB/NZD)		<input type="checkbox"/> 人民幣月結單活期儲蓄帳戶 CNY Statement Saving Account
<input type="checkbox"/> 港幣支票賬戶 HKD Current Account	<input type="checkbox"/> 港幣月結單活期儲蓄帳戶 HKD Statement Savings Account							
<input type="checkbox"/> 美金支票賬戶 USD Current Account	<input type="checkbox"/> 美金月結單活期儲蓄帳戶 USD Statement Savings Account							
<input type="checkbox"/> 人民幣支票賬戶 CNY Current Account	<input type="checkbox"/> 其他外幣綜合月結單活期儲蓄帳戶 (歐元/日圓/英鎊/加幣/澳幣/新加坡幣/泰銖/紐元) Other Multi Foreign Currency Statement Savings Account (EUR/JPY/GBP/CAD/AUD/SGD/THB/NZD)							
	<input type="checkbox"/> 人民幣月結單活期儲蓄帳戶 CNY Statement Saving Account							

請勾選需開的幣別

請詳填開戶公司基本資料

A/C No.:

請勾選相關類別並詳填開戶公司基本資料

商業證明文件及資料 Business Identification Document and Information		
公司類型 Type of Company <input type="checkbox"/> 有限公司 Limited Company <input type="checkbox"/> 合夥人 Partnership <input type="checkbox"/> 獨資經營公司 Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify		註冊號碼 Registration Number <input type="checkbox"/> 公司註冊證書 Certificate of Incorporation 號碼 No.: _____ <input type="checkbox"/> 商業登記證 Business Registration Certificate 號碼 No.: _____ <input type="checkbox"/> 其他登記證明 Other Certificate 號碼 No.: _____
公司註冊國 Country of Registration	公司註冊地址 Registered Office	
成立日期 Date of Incorporation (只適用於有限公司 applicable to limited company only) _____ 日 Day _____ 月 Month _____ 年 Year		
開業日期 Commencement Date of Business _____ 日 Day _____ 月 Month _____ 年 Year		
<b>上市公司 Listed Company</b> <input type="checkbox"/> 申請人並非上市公司或為准上市公司。 Applicant is not a listed or a pro-listed company. <input type="checkbox"/> 申請人為上市公司之非全資直屬子公司, 請註明上市公司持有之股份百分比。 Applicant is a non-wholly owned subsidiary of a listed company. Please specify the percentage of the share(s) held by the listed company. _____ % <input type="checkbox"/> 申請人現為上市公司或為上市公司之全資直屬子公司。 Applicant is a listed company or a wholly owned subsidiary of a listed company.		
上市地區 Country of Listing	<input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 美國 US <input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify _____ <input type="checkbox"/> 台灣 TW <input type="checkbox"/> 英國 UK	上市號碼 Stock code _____
業務性質/行業 Nature of Business/Industry		
業務性質 Nature of Business/Industry	商品或服務類別 Category of Product(s) or Service(s)	主要業務營運國家/地點 Country Where Major Business is Operated
總公司所在地 Country Where Head Office is Located	總公司所在地的業務性質 Nature of Business/Industry of the Country Where Head Office is Located	總公司名稱(如有) Name of Head Office (if any)
通訊地址(如與註冊地址不同)。除非另有註明, 帳戶結單及其他通知將會寄至通訊地址。 Correspondence Address (if different from registered office address). Unless otherwise specified, account statement and other notice(s) will be sent to Correspondence Address.		
辦事處電話號碼 Office Telephone No	辦事處傳真號碼 Office Fax No	
辦事處電郵地址 Office Email Address		

收取帳戶結單方式 Means of Collecting Account Statement	
<input type="checkbox"/> 請將帳戶結單傳遞至申請人之電子郵件信箱地址 Statement to be transmitted to Email Address of the Applicant	<input type="checkbox"/> 請將帳戶結單傳真至申請人之傳真號碼 Statement to be faxed to Fax Number of the Applicant

只能選擇一種對帳單方式



企業背景 Business Background		
開戶目的 Account Purpose	(如有需要，可勾選多於一項) (tick more than one box, if appropriate)	
	<input type="checkbox"/> 儲蓄 Savings <input type="checkbox"/> 商品/服務交易 For Transaction of good(s) / service(s) <input type="checkbox"/> 薪酬支出 Payroll <input type="checkbox"/> 投資 Investment <input type="checkbox"/> 貸款還款 Loan Repayment <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____	
年度營業額 Annual Business Turnover	<input type="checkbox"/> 美元 USD 金額 Amount : _____ <input type="checkbox"/> 港幣 HKD 金額 Amount : _____	行業經驗/年限 Years of Experience in Business
主要供應商所在國家(如有) Country of Major Suppliers, if any	<input type="checkbox"/> 中國 China <input type="checkbox"/> 美國 US <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____	年度採購額 Annual Purchase Amount 銷售目標市場 Sales Target Market <input type="checkbox"/> 中國 China <input type="checkbox"/> 美國 US <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____
僱員人數 Number of Employees	香港 HK _____ 台灣 Taiwan _____ 中國 China _____ 其他地區 Other areas _____	
於 貴行開立的相連組織之戶口 Account(s) of Linked Organization Maintained with the Bank	組織名稱 Organization Name	戶口號碼 Account No.
資金來源 Source of Funds	資金來源類型 Types of Source of Funds	(如有需要，可勾選多於一項) (tick more than one box, if appropriate) <input type="checkbox"/> 公司所有者 Business Owner <input type="checkbox"/> 銷售款 Sales Proceeds <input type="checkbox"/> 投資回報 Return of Investment <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____
	資金來源方式 Means of Source of Funds	(如有需要，可勾選多於一項) (tick more than one box, if appropriate) <input type="checkbox"/> 現金 Cash <input type="checkbox"/> 支票 Cheque <input type="checkbox"/> 匯票 Demand Draft <input type="checkbox"/> 電匯 Telegraphic Transfer <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____
	資金來源地 Origins of Source of Funds	(如有需要，可勾選多於一項) (tick more than one box, if appropriate) <input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 中國 China <input type="checkbox"/> 美國 US <input type="checkbox"/> 台灣 Taiwan <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____
預期戶口收支月交易量 Anticipated Monthly Volume and Type of Activity	存款(包含匯入匯款) Deposits (including inward remittance)	交易量(宗) No. of counts: <input type="checkbox"/> ≤ 50 <input type="checkbox"/> 51 - 100 <input type="checkbox"/> 101 - 200 <input type="checkbox"/> 201 - 500 <input type="checkbox"/> >500 預期涉及總金額 Anticipated Total Amount _____
	支取(包含匯出匯款) Withdrawals (including outward remittance)	交易量(宗) No. of counts: <input type="checkbox"/> ≤ 26 <input type="checkbox"/> 27 - 78 <input type="checkbox"/> 79 - 100 <input type="checkbox"/> 101 - 200 <input type="checkbox"/> > 200 預期涉及總金額 Anticipated Total Amount _____ 預期主要匯入/出地 (如有需要，可標示多於一個匯入/出地) Anticipated Destination/Origin of Remittance Fund (Please indicate more than one Destination/Origin, if appropriate) _____

請勾選相關類別並詳填開戶公司基本資料



申請支票本

A/C No.:

**首次支票簿/提款單 Request for First Time Cheque Book / Withdrawal Slip**

- 請待申請人親自領取。To be collected by the Applicant.
- 請以掛號郵件寄至申請人於 貴行登記之通訊地址，有關郵費及手續費自敝戶中扣付。  
To Correspondence Address by registered mail and debit the Applicant's account for the postage and handling fees incurred.

**申請人及被授權人員聲明 Applicant and Authorized Person Declarations**

- 申請人已細閱及完全明白本開戶申請書之內容，申請人確認本帳戶申請書所載資料均屬真實、正確、最新及完整的資料。如開戶申請書所載之資料有任何更改，申請人承諾會即時以貴行規定之表格通知貴行。  
The Applicant has read and fully understood the contents of this Account Opening Form. The Applicant confirms that information given by the Applicant in this Account Opening Form is true, correct, update and complete. The Applicant further undertakes to notify the Bank forthwith in the form prescribed by the Bank in case of any change of any such information.
- 申請人確認及聲明，申請人已獲提供下列文件副本及已詳細閱讀其條文，並同意受其約束：  
The Applicant acknowledges and declares that the Applicant has been provided with a copy of the following documents and carefully read and agreed to be bound by the same:-
  - 《銀行服務總條款》  
"Master Terms for Banking Service"
  - 《關於香港個人資料(私隱)條例致客戶的通告》  
"Notice to Customers relating to Hong Kong's Personal Data (Privacy) Ordinance"
  - 《關於兆豐國際商業銀行履行台灣個資法告知義務內容之通知－履行中華民國個人資料保護法第八條第一項告知義務內容》(僅限擁有中華民國籍人士適用)  
"Mega International Commercial Bank's Statement of Advice Regarding the Compliance of the Disclosure Obligation as Prescribed in the Personal Information Protection Act of the Republic of China – Statement of Advice Regarding the Compliance of Paragraph 1 of Article 8 of the Personal Information Protection Act of the Republic of China" (Only Applicable to Holder(s) of the Republic of China Citizenship)
  - 《關於兆豐國際商業銀行履行台灣個資法告知義務內容之通知－履行中華民國個人資料保護法第九條第一項告知義務內容》(僅限擁有中華民國籍人士適用)  
"Mega International Commercial Bank's Statement of Advice Regarding the Compliance of the Disclosure Obligation as Prescribed in the Personal Information Protection Act of the Republic of China – Statement of Advice Regarding the Compliance of Paragraph 1 of Article 9 of the Personal Information Protection Act of the Republic of China" (Only Applicable to Holder(s) of the Republic of China Citizenship)
  - 《稅務要求通知》  
"Tax Requirement Notice"
  - 《傳真及電子傳送交易指示彌償書》  
"Facsimile and Electronically Transmitted Instruction Indemnity"
- 就上述文件及本開戶申請書，申請人已被邀請提問及如有需要可尋求獨立意見，如申請人有此意願，申請人確認申請人已細閱及明白上述文件及本開戶申請書之內容並同意受其約束。  
The Applicant has been invited to ask questions and take independent profession advice on the above documents and this Account Opening Form if the Applicant wishes. The Applicant hereby confirms that the Applicant has read and fully understood the contents of the abovementioned documents and this Account Opening Form and agrees to be bound by them.
- 申請人確認及明白，除非上下文另有規定，本開戶表格採納《銀行服務總條款》的定義詞語。  
The Applicant acknowledges and understands that the defined terms in the "Master Terms for Banking Service" are adopted in this Account Opening Form unless the context otherwise requires.
- 申請人確認及聲明如申請人或被授權人員(如有)此後擁有美國國籍或擁有美國永久居留權，申請人會即時以書面通知貴行。申請人確認及明白貴行並不對任何申請人或被授權人員(如有)因疏忽或蓄意不通知貴行最新資料而引致的一切直接或間接後果而承擔任何責任，並承諾就未有通知貴行而招致貴行的所有損失或損害承擔不可推卸的賠償責任。  
The Applicant acknowledges and declares that it and the Authorized Person(s) (if any) shall notify the Bank in writing as and when it and the Authorized Person(s) hold(s) U.S. citizenship or permanent right of abode. The Applicant acknowledges and understands that the Bank shall not be liable for any direct or indirect consequences in relation to the negligence or premeditation on reporting the latest information to the Bank by it and the Authorized Person(s) (if any) and the Applicant and the Authorized Person(s) (if any) have the compelling obligation to be responsible for the Bank's losses and damages arising out of or in connection with the failure by the Applicant and the Authorized Person(s) to notify the Bank.
- 申請人明白、確認及同意，在適當的情況下，其董事、股東及被授權人員之個人資料或須披露予其他司法管轄區的主管當局，包括但不限於台灣及美國主管當局。  
The Applicant understands, acknowledges and agrees that, where the circumstances are appropriate, the personal data of the director(s), shareholder(s) and Authorized Person(s) and the transaction record(s) may be disclosed to the competent authority of other jurisdictions including, without limitation, the competent authority of Taiwan and U.S.
- 申請人聲明及確認，已於開戶前告知其董事、股東及被授權人員有關其個人資料之安排，其(等)之責任及對其(等)之影響，並已取得其(等)之同意，繼續以其(等)之資料辦理開戶申請手續。  
The Applicant declares and acknowledges that it has notified its director(s), shareholder(s) and Authorized Person(s) in respect of the arrangement relevant to the personal data and the responsibility as well as impact on the part of those, and that it has obtained the consent of those for the purpose of proceeding with account opening process.

8. 本開戶申請書之中英文文義如有歧異, 應以英文為準 \*  
The English version of this Account Opening Form shall prevail if there is any discrepancy between the English and Chinese version.

被授權人員簽署 (有限公司適用) / 所有合夥人簽署 (合夥企業適用) / 獨資經營者簽署 (獨資企業適用) 及公司章 (如有)  
Signature(s) of Authorized Person(s) (applicable to limited company) / Signatures of all Partners (applicable to partnership) / Signature of Sole Proprietor (applicable to sole proprietorship) and company chop (if any)



簽章 Signature(s) and Chop

姓名 Name(s)

日期 Date

公司負責人簽名+公司之 signing bar(OBU 公司)  
公司負責人簽名+公司之大章(台灣註冊公司)

請詳填開戶公司基本資料

## FACSIMILE AND ELECTRONICALLY TRANSMITTED INSTRUCTION INDEMNITY 傳真及電子傳送交易指示彌償書

To: Mega International Commercial Bank Co., Ltd., Hong Kong Branch (the "Bank") which expression shall include its successors and assigns  
致：兆豐國際商業銀行股份有限公司香港分行（「貴行」），此詞語包括貴行的繼承人及承受人

- I/We, the account holder(s), hereby request the Bank to accept and act upon (but the Bank is not obliged) any instruction and/or request transmitted through facsimile and/or attached in an email to the attention of the Bank and/or other electronic means of instruction of which the Bank may consider acceptable and appropriate given by me/us in relation to all accounts, services and transactions save for those otherwise agreed between the Bank and me/us in writing (hereinafter collectively called "the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions").  
本人(等)特此要求貴行接受並執行(但貴行非必要)本人(等)發出的關於所有帳戶、服務及交易(貴行與本人(等)另有書面協議的帳戶、服務及交易除外)的任何傳真指示及/或要求,或有關本人(等)所有帳戶、服務及交易(貴行與本人(等)另有書面協議的帳戶、服務及交易除外)的任何指示及/或要求之電郵附件及/或銀行接受並認為可行之其他電子方式(以下統稱「傳真/電子傳送交易指示」)。
- In consideration of the Bank agreeing from time to time and at any time to consider to accept the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions in the Bank's absolute discretion, I/we hereby warrant to and undertake with the Bank as follows:-  
鑑於貴行按絕對酌情權不時及於任何時間同意考慮接受傳真/電子傳送交易指示,本人(等)謹此向貴行保證及承諾如下:-
  - Any Facsimile/Electronically Transmitted Instructions should be transmitted to you with my/our signature(s) and/or stamp(s) which are in conformity with the specimen(s) filed with the Bank.  
任何傳真/電子傳送交易指示均須載有本人(等)有效之簽字及/或蓋章,而簽字及/或蓋章必須與貴行留存印樣式相符。
  - I/We shall bear all risks arising from any of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions received by the Bank and the Bank shall have no liability or responsibility whatsoever provided that the Bank follows or acts upon the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions in good faith;  
本人(等)將會承擔因貴行所收或依之任何傳真/電子傳送交易指示而產生的一切風險,而貴行毋須承擔任何義務或責任,惟貴行必須本著誠信作業;
  - The Bank shall be under no duty to inquire into the authenticity of any of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions if the Bank accepts the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions. Without prejudice to Clause 3(iii) herein, the Bank shall be entitled to treat the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions as duly authorized and conclusively binding on me/us irrespective of whether or not the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions are actually transmitted with my/our authority and knowledge; and  
若貴行接受傳真/電子傳送交易指示,貴行無責任查證任何傳真/電子傳送交易指示的真確性,或任何傳送或傳情傳送傳真/電子傳送交易指示的人的身份或授權的真確性,於本影響本彌償書第 3(iii) 條條文的的前提下,無論傳真/電子傳送交易指示的發出是否為本人(等)授權或為本人(等)所知悉,貴行均可視傳真/電子傳送交易指示已有適當的授權及對本人(等)具有終局性的約束力;及
  - I/We will fully indemnify the Bank and its officers, employees, agents and correspondents against all claims, demands, actions, proceedings, damages, losses, costs and expenses incurred arising out of anything done or omitted to be done pursuant to any Facsimile/Electronically Transmitted Instructions given.  
本人(等)將對貴行及貴行的高級職員、僱員、代理人及代理銀行就其因依據所發出的任何傳真/電子傳送交易指示的作為或不作為所引起的一切索償、付款要求、訴訟、法律程序、損害、損失、費用及支出作出充分彌償。
- I/We hereby agree and accept that:-  
本人(等)謹此同意及接受:-
  - All instructions given by way of facsimile shall be transmitted to the facsimile number (852) 2525-9014 or such other facsimile number as the Bank may from time to time designate and all instructions given by means of e-mail shall be transmitted to the email account icbc20@icbchkg.com or icbc36@icbchkg.com or such other email account or alternative electronic method as the Bank may from time to time designate. Otherwise, the respective Facsimile/Electronically Transmitted Instructions shall be deemed not to have been transmitted and given to the Bank;  
所有通過傳真發出的指示均須傳送至傳真號碼 (852) 2525-9014 或由貴行不時指定的傳真號碼,而所有通過電郵發出的指示均須傳送至電郵信箱 icbc20@icbchkg.com 或 icbc36@icbchkg.com 或由貴行不時指定的電郵信箱或其他電子方式,否則傳真/電子傳送交易指示將被視為未有傳送到及給予貴行;
  - The Bank shall not be deemed to have received the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions unless and until the same have actually reached and been received by the Bank and with a receipt acknowledgement from the Bank's appointed staff in such manner(s) as the Bank shall at its absolute discretion consider fit. Otherwise, the respective Facsimile/Electronically Transmitted Instructions shall be deemed not to have been transmitted and given to the Bank;  
除非及直至傳真/電子傳送交易指示實際地傳送到貴行及貴行實際地收到傳真/電子傳送交易指示,且所有傳真/電子傳送交易指示均須獲貴行委任的職員以貴行絕對酌情認為合適的方式確認收訖,否則,傳真/電子傳送交易指示不會被視為有效地傳送到貴行;
  - The Bank shall not be responsible for any matters beyond its control, including, but not limited to, any error, failure or breakdown in any equipment or interface with or interception of any transmission;  
貴行毋須為貴行控制範圍以外的任何事宜負責,包括但不限於任何設備或轉換介面或傳輸被攔截等所產生的錯誤、失效與故障;
  - The Bank reserves its right to act upon the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions in accordance with applicable banking practice on the next business day immediately following the date of receipt of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions in the event that they are transmitted to the Bank beyond the normal office hours as specified by the Bank in its absolute discretion;  
貴行保留將於由貴行酌情決定的正常營業時間後始傳送到貴行的傳真/電子傳送交易指示根據適用的銀行實務慣例於下一個營業日始行處理;
  - The Bank will only act on the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions insofar as they are in the Bank's opinion practicable and reasonable to do so and in accordance with applicable banking practices and procedures. Where it is necessary, I/we shall forthwith provide the Bank with such further relevant information. In addition, the Bank may at any time in its absolute discretion, require confirmation or verification of any or all of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions from me/us. I/We understand that the Bank reserves the exclusive rights on not processing the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions until such further relevant information or confirmation is provided in due course;  
倘若傳真/電子傳送交易指示切實可行及合理,貴行方將依據適用的銀行實務慣例及程序予以執行,如有需要,本人(等)將即時提供進一步相關資料予貴行,此外,貴行可隨時有權的酌情決定要求確認任何或所有傳真/電子傳送交易指示,本人(等)明白貴行在適時收到進一步相關資料或確認前將保留不處理傳真/電子傳送交易指示之絕對權利;
  - Any of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions, once given, may not be rescinded or withdrawn without the consent of the Bank. All such instructions so given and acted on by the Bank in good faith shall be conclusively binding on me/us whether or not the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions are given by me/us or by any person purporting to be me/us;  
任何傳真/電子傳送交易指示,一經發出,如未得貴行同意,均不得撤銷或撤回,所發出的一切指示經貴行本著誠信原則執行後均對本人(等)具終局性的約束力,不論傳真/電子傳送交易指示是否由本人(等)或聲稱由本人(等)所發出;
  - The Bank accepts no responsibility for any error, mistake, action or inaction arising out of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions being equivocal, illegible or otherwise provided that the Bank has exercised due skill and diligence in acting upon the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions.  
倘若貴行以適當的技巧及盡責地執行傳真/電子傳送交易指示,則貴行毋須為因傳真/電子傳送交易指示的含糊、模糊或其他原因而產生的錯誤、損失、作為或不作為承擔任何責任;
  - Save for those expressly provided by the Bank in writing, the original hard copy of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions upon receipt thereof. Subject to the foregoing delivered to the Bank by me/us forthwith. The Bank will act on the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions and/or directions in respect of the relevant services and/or transactions. For avoidance of duplicated instruction executed by the Bank, I/we have the obligation to ensure proper indication(s) identifying the processed transaction(s) (transmission date of facsimile/email inclusive) should be unequivocally annotated on the hard copy of the instruction in case a hard copy is required to be delivered to the Bank. The Bank shall not be liable for any direct or indirect consequences in relation to the absence of such annotation, including but not limited to duplicated payment or transfer of asset therein. In the event of any inconsistency asset and any fault, loss or damage suffered or sustained by me/us derived from the duplicated payment or transfer of asset therein, in the event of any inconsistency between any of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions received and acted on by the Bank and the hard copy of the same, the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions so received and acted on by the Bank shall prevail;  
除貴行另有書面規定外,本人(等)毋須將傳真/電子傳送交易指示的正本寄遞予貴行。貴行將於收到傳真/電子傳送交易指示後予以執行,受限於上述條文,該等指示的正本其後毋須再以郵遞、專人送遞或其他方式送達至貴行,且貴行有權視傳真/電子傳送交易指示為有關服務及/或交易的最終及具終局性的指示及/或指令。為免貴行重複處理相關指示,如本人(等)被要求將正本送達貴行,本人(等)有責任確保相關指示的正本上有合適的標記(包括傳真/電郵發送日期)註明已處理交易,貴行並不對任何因正本欠缺該註而引致的一切直接或間接後果而承擔任何責任,包括但不限於貴行按傳真指示作出雙重付款或資產調撥及其他申請人因雙重付款或資產調撥而承受或承受的任何失責、損失或損害。倘若由貴行收妥並執行的傳真/電子傳送交易指示與其正本之間有任何差異,則以貴行收妥並執行的傳真/電子傳送交易指示為準;
  - Digital format of all instructions given by e-mail or alternative electronic method should be non-modifiable and prone to read and access by the Bank (including but without limitation image file and unalterable PDF files). The Bank shall, in its absolute discretion, be entitled to determine the types of digital format acceptable to the Bank at any time and from time to time. The Bank also reserves the right at any time, at its absolute discretion, to refuse to carry out any of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions given by me/us without prior notice thereof, without giving any reason therefor and without being responsible for any loss or damages suffered by me/us arising out of any such cases;  
所有通過電郵或其他電子傳送方式發出的指示必須為不可修改且能方便貴行讀取及處理之格式(包括但不限於圖像檔及不可修改之 PDF 檔),貴行可不時對貴行接受的電子格式之種類及定義擁有終局性解釋權,貴行保留可隨時有權酌決定拒絕執行不合規格之傳真/電子傳送交易指示而毋須預先通知本人(等)及給予任何理由的權利,貴行亦毋須為本人(等)因上述各項而蒙受的任何損失或損害承擔任何責任;



A/C No.:

- (x) The Bank shall reserve the right at its absolute discretion not to open or process, without prior notice thereof or giving any reason therefor and without being responsible for any loss or damage suffered by me/us arising out of any such cases, my/our instruction transmitted by e-mail or by alternative electronic method containing computer virus, eavesdropping program, malicious program, Trojan horse program and/or any contents that are suspected to adversely affect the Bank's operations. I/We understand that I/we shall be held liable to any loss or damage suffered by the Bank arising out of the Bank opening or processing my/our instruction transmitted by e-mail or by alternative electronic method with virus or malicious program; and 貴行有絕對權利不開啟或不處理本人(等)含有電腦病毒、竊聽程式、惡意程式、木馬程式及/或懷疑對貴行運作有負面影響之電郵或其他電子傳送交易指示而毋須預先通知本人(等)及給予任何理由。貴行亦毋須為本人(等)因前述理由而拒絕處理交易所蒙受的任何損失或損害承擔任何責任。本人(等)明白，貴行倘因開啟或處理本人(等)通過電郵或其他電子傳送方式發出而含有病毒或惡意程式的指示而引致貴行任何損失及/或損害，本人(等)須承擔相關責任。及
- (xi) Without prejudice to the generality of the foregoing provisions, the Bank reserves the right at any time, at its absolute discretion, to refuse to carry out any of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions given by me/us without prior notice thereof, without giving any reason therefor and without being responsible for any loss or damage suffered by me/us arising out of any such cases. The Bank may at its sole discretion, cancel or otherwise determine the disposal of the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions as it sees fit. 於不損害上述條文一般性的前提下，貴行保留可隨時有權酌情決定拒絕執行任何傳真/電子傳送交易指示而毋須預先通知本人(等)及給予任何理由的權利，貴行亦毋須為本人(等)因上述各項而蒙受的任何損失或損害承擔任何責任。倘若貴行認為合適，貴行可獨自酌情決定取消傳真/電子傳送交易指示或決定其處理方法。
4. Notwithstanding the foregoing provisions, the Bank may (but not obliged to) confirm the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions with any one of the authorized person(s) listed in the Account Opening Form/Mandate or the contact person(s) whose particulars are set out in Clause 12 hereof (as the case may be) prior to carrying out the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions with the authorized person(s) or the contact person(s) for whatsoever reason, it is entitled to refuse to carry out the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions or take or not take such action(s) as the Bank shall in its absolute discretion consider fit. In any event, the Bank shall not be held liable to any loss or damages suffered or sustained by me/us in connection with its refusal, action or inaction as aforesaid. 儘管存在上述條文，貴行可（但非必要）於執行傳真/電子傳送交易指示前向表列於開戶申請書/賬戶指令的任何一位授權人員或其詳細資料載列於本彌償書第 12 條條款之任何一位聯絡人（視屬何情況而定）。聯絡人僅被授權與貴行確認傳真/電子傳送交易指示而不涉及其他方面。倘若貴行由於任何原因未能與授權人員或聯絡人確認傳真/電子傳送交易指示，貴行可以拒絕執行傳真/電子傳送交易指示或作出貴行按絕對的情緒為合適的作為或不作為。無論如何，貴行毋須為本人(等)因上述的拒絕、作為或不作為而蒙受的損失或損害承擔任何責任。
5. The Bank is authorized to debit any of my/our account(s) with the Bank in discharge of my/our liability to the Bank hereunder. 本銀行獲授權從本人(等)於本彌償書項下對貴行的責任。
6. Where the account holder consists of or the service user is more than one person, the warranty, undertaking and indemnity given herein shall be deemed to be given by all the holders of the account or the users of the service jointly and severally. 當賬戶的持有人或服務使用者多於一個人時，本彌償書的保證、承諾及彌償均被視為由所有賬戶持有人或服務使用者共同及分別地作出。
7. The Bank may revise this indemnity and/or introduce additional terms and conditions from time to time. Any revision and/or addition to this indemnity shall become effective subject to the Bank giving a notice to me/us by post, advertisement, public announcement or any other means as the Bank sees fit. 貴行可隨時修訂本彌償書及/或引入增訂條款及細則。本彌償書的任何修訂及/或增訂均視為真的東方文件，惟貴行須以郵遞、刊登廣告、公告或其他貴行認為合適的方式向本人(等)發出合理通知。
8. This indemnity shall remain in full force and effect until the Bank receives and has a reasonable time to act on, a notice of termination in writing duly signed provided that such termination shall not release me/us from any liability under the terms of this indemnity in respect of any act performed by the Bank pursuant to any prior instruction given. 在貴行收到妥為簽署的書面終止通知，並獲得合理時間依據該通知作棄之前，本彌償書依然具有全部效力及作用。但是，終止本彌償書並不會解除本人(等)對貴行依據終止前發出的指示行事項承擔的責任。
9. No failure or delay by the Bank in exercising any right, power or remedy shall be a waiver thereof. If any term or condition herein becomes illegal, invalid or unenforceable, then the remaining terms and conditions shall not be prejudiced thereby. 倘若本彌償書的中英兩種語言版本之間存在差異，以英文版本為準。倘若本彌償書所載的任何條款或細則因變得違法、失效或不可執行，則其他條款及細則不會因而受到損害。
10. In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of this indemnity, the English version shall prevail. 倘若本彌償書的中英兩種語言版本之間存在差異，以英文版本為準。
11. This indemnity shall be governed by and construed in all respects in accordance with Hong Kong law. I/We irrevocably submit to the non-exclusive jurisdiction of the Hong Kong Courts but the Bank shall be entitled to enforce this indemnity in courts of other competent jurisdiction as the Bank may select. 本彌償書在各方面均受香港法律管轄並依據香港法律解釋。本人(等)不可撤銷地接受香港法院的非專屬司法管轄權管轄，但貴行可在貴行選擇的其他有司法管轄權的法院強制執行本彌償書。
12. The particulars of the contact person(s) authorized to confirm the Facsimile/Electronically Transmitted Instructions with the Bank is/are as follows:- 獲授權與貴行確認傳真/電子傳送交易指示的聯絡人之詳細資料如下：

Contact Person(s) 聯絡人	
1	Name in Full 全名: _____ ID/Passport No. 身分證/護照號碼: _____ Title 職稱: _____ Contact Number 聯絡電話: (1) _____ (2) _____ (3)
2	Name in Full 全名: _____ ID/Passport No. 身分證/護照號碼: _____ Title 職稱: _____ Contact Number 聯絡電話: (1) _____ (2) _____ (3)
3	Name in Full 全名: _____ ID/Passport No. 身分證/護照號碼: _____ Title 職稱: _____ Contact Number 聯絡電話: (1) _____ (3)

Remarks: For the avoidance of doubt, the contact person(s) is/are only authorized to confirm with the Bank or otherwise (i.e. with no authority to amend account information, transaction particular and/or amount, etc.) 註: 為免生疑問，聯絡人僅被授權與貴行確認傳真/電子傳送交易指示而不涉及其他方面 (即: 不具

此為本行傳真交易時僅能照會的人員，並且可查詢帳戶資料，請慎填(需附上聯絡人身份證影本)

Date 日期: / / (DD/日) (MM/月) (YYYY/年)

Client's Signature(s) (applicable to Personal Account) / Signatures of all Joint Account Holders (applicable to Joint Account) / Signature(s) of Authorized Person(s) (applicable to limited company) / Signatures of all Partners (applicable to partnership) / Signature of Sole Proprietor (applicable to sole proprietorship) and company chop (if any) 客戶簽署 (個人賬戶適用) / 所有聯名戶持有人簽署 (聯名賬戶適用) / 被授權人員簽署 (有限公司適用) / 所有合夥人簽署 (合夥企業適用) / 獨資經營者簽署 (獨資企業適用) 及公司章 (如有)

公司負責人簽名+公司之 signing bar(OBU 公司)  
公司負責人簽名+公司之大章(台灣註冊公司)

For Bank Use Only 備供銀行內部使用			Remarks 備註
Supervisor 主管	Checker 覆核	Handling Clerk 經辦	

A/C No.:

Mega International Commercial Bank Hong Kong Branch  
Account Opening Form (Non Individual Account)資料記錄表  
Information Sheet

有關人士之資料 Information of Relevant Person				
第 有關人士 Relevant Person				
<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 小姐 Miss <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 太太 Mrs.		
中文姓名 Name in Chinese		英文姓名 Name in English		
<input type="checkbox"/> 董事 Director <input type="checkbox"/> 東主 Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> 合夥人(持股比例 _____ %) Partner ( _____ % shareholding percentage) <input type="checkbox"/> 主要股東(持股比例 _____ %) Substantial Shareholder ( _____ % shareholding percentage) <input type="checkbox"/> 實益擁有人(持股比例 _____ %) Beneficial Owner ( _____ % shareholding percentage) <input type="checkbox"/> 被授權人員 Authorized Person				
身份證明文件 Identification Document				
國籍 Nationality	身份證明文件類型 ID Document Type <input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID <input type="checkbox"/> 護照 Passport (簽發國家 Issuing Country: _____) <input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Others, please specify _____	身份證明文件號碼 ID Document No.	出生日期 Date of Birth  日 Day    月 Month    年 Year	
居住國家 Residence of Country	住宅地址/永久地址 Residential Address/Permanent Address			
	通訊地址(如與住宅地址/永久地址不同) Correspondence Address (if different from residential address/permanent address)			
住宅電話號碼 Home Telephone No.	流動電話號碼 Mobile Phone No.	傳真號碼 Fax No.		
職業 Occupation				
<input type="checkbox"/> 自僱 Self-employed <input type="checkbox"/> 學生 Student		<input type="checkbox"/> 商號東主 Merchant <input type="checkbox"/> 家庭主婦 Housewife <input type="checkbox"/> 全職受僱 Full-time job <input type="checkbox"/> 退休人士 Retired <input type="checkbox"/> 兼職受僱/臨時性質/合約僱員工 Part-time/Temporary/Contract worker <input type="checkbox"/> 其他, 請註明 Other, please specify _____		
其他資料 Other Information				
有關人士是否現或曾任職於本地或海外政府部門之高級官員或擔任公職(如政府委任之委員會等)? 若“是”, 請詳述: Is the Relevant Person a current or former senior official in the local or foreign government or possessing a current or former title of a public/official position (e.g. appointed member of government committee and etc.)? If "Yes", please specify:			是 Yes	否 No
國家及地區 Country and District: _____ 工作機構名稱/部門 Name of Working Organization / Department: _____ 職位 Job Title: _____ 工作年期 Working Years: _____ 離職日期(如有) Date of Resignation (if any): _____				
有關人士是否現正或曾經從事政治工作(如政黨人士、政府顧問等)? 若“是”, 請詳述: Is the Relevant Person involved in any political activities such as political party or government consultant? If "Yes", please specify:			是 Yes	否 No
國家及地區 Country and District: _____ 工作機構名稱/部門 Name of Working Organization / Department: _____ 職位 Job Title: _____ 工作年期 Working Years: _____ 離職日期(如有) Date of Resignation (if any): _____				

填表人需要到港行或聯行見簽一人填一份表格請自行加印

公司負責人每一位董事被授權簽字人均需填寫本表

A/C No.:

Mega International Commercial Bank Hong Kong Branch  
Account Opening Form (Non Individual Account)

<p>有關人士是否現正或曾經擔任國營企業或上市公司高級管理層職位？若“是”，請詳述 Does/Did the Relevant Person hold a current or former senior management position of a stated owned enterprise or listed company? If “Yes”, please specify:</p> <p>國家及地區 Country and District: _____          工作機構名稱/部門 Name of Working Organization / Department: _____          職位 Job Title: _____          工作年期 Working Years: _____ 離職日期 (如有) Date of Resignation (if any): _____</p>	□	□
<p>有關人士之直系親屬是否現正或曾經從事以上其中一項活動？若“是”，請詳述 (可另紙書寫並加簽確認)： Is/Was the Relevant Person's immediate family member involved in any of the above activities? If “Yes”, please specify (please describe in a separate sheet and sign therein for confirmation, if necessary):</p> <p>直系親屬姓名 Name of Immediate Family Member: _____          與申請人關係 Relationship with the Applicant: _____          國家及地區 Country and District: _____          工作機構名稱/部門 Name of Working Organization / Department: _____          職位 Job Title: _____          工作年期 Working Years: _____ 離職日期 (如有) Date of Resignation (if any): _____</p>	□	□
<p>有關人士是否在美國境內出生，或曾否或目前為美國公民、擁有美國國籍、取得美國永久居住權，或正辦理美國移民手續？ Is/Was the Relevant Person born in U.S., or a holder of U.S. citizenship, U.S. nationality or permanent right of abode, or applying U.S. immigration?</p> <p>身分證照編號 Passport Number: _____          身分證照類型: 美國護照 / 州身分證照 / 駕駛執照 / 綠卡 / 軍人證 / 其他 (請註明: _____)          Type of Passport: US Passport / State License / Diving License / Green Card / Military ID / Other (please specify: _____)          社會保障編號 Social Security Number: _____          納稅個人識別號碼 (如有) Individual Taxpayer Identification Number (if any): _____          棄籍/除籍日期 (如有) Date of Expatriation/Denaturalization (if any): _____</p>	□	□
<p>有關人士現正或曾否，直接或間接地持股於美國登記之公司/團體逾 10%或以上？若“是”，請詳述 Does/Did the Relevant Person hold 10% or more shareholding, directly or indirectly in any of company / entity registered in U.S.? If “Yes”, please specify</p> <p>機構名稱 Name of Organization: _____          登記市/州份 City/State of Registration: _____          公司註冊號 Company Registration Number: _____          截至開戶日當天的實際持控股權權益: _____ 股 ( _____ %)          Shares held up to the date of account opening _____ shares ( _____ %)</p>	□	□
<p>有關人士是否持有美國物業或擁有在美國開立之投資帳戶？若“是”，請詳述 Does the Relevant Person hold any property or maintain security account in U.S.? If “Yes”, please specify</p> <p>物業地址 Address of Property: _____          投資目的: 在美事業投資 / 移民投資 / 教育基金 / 個人增值 / 退休金 / 其他 (請註明): _____          Investment Objective: Business Investment in U.S. / Immigration Investment / Education Fund / Personal Income Growth / Retirement / Other (please specify): _____</p>	□	□

填表人需要到港行或聯行見簽一人填一份表格請自行加印

公司負責人每一位董事被授權簽字人均需填寫本表



Mega International Commercial Bank Hong Kong Branch  
Account Opening Form (Non Individual Account)

**有關人士聲明 Relevant Person Declaration**

- 本人確認本資料記錄表所載資料均屬真實、正確、最新及完整的資料。如本資料記錄表所載之資料有任何更改，本人承諾會即時以貴行規定之表格通知貴行  
I confirm that information given by me in this Information Sheet is true, correct, update and complete. I further undertake to notify the Bank forthwith in the form prescribed by the Bank in case of any change of any such information.
- 本人確認及聲明，本人已獲提供下列文件副本及已詳細閱讀其條文，並同意受其約束：  
I acknowledge and declare that I have been provided with a copy of the following documents and carefully read and agreed to be bound by the same:-
  - 《銀行服務總條款》  
"Master Terms for Banking Service"
  - 《關於香港個人資料(私隱)條例致客戶的通告》  
"Notice to Customers relating to Hong Kong's Personal Data (Privacy) Ordinance"
  - 《關於兆豐國際商業銀行履行台灣個資法告知義務內容之通知－履行中華民國個人資料保護法第八條第一項告知義務內容》(僅限擁有中華民國籍人士適用)  
"Mega International Commercial Bank's Statement of Advice Regarding the Compliance of the Disclosure Obligation as Prescribed in the Personal Information Protection Act of the Republic of China – Statement of Advice Regarding the Compliance of Paragraph 1 of Article 8 of the Personal Information Protection Act of the Republic of China" (Only Applicable to Holder(s) of the Republic of China Citizenship)
  - 《關於兆豐國際商業銀行履行台灣個資法告知義務內容之通知－履行中華民國個人資料保護法第九條第一項告知義務內容》(僅限擁有中華民國籍人士適用)  
"Mega International Commercial Bank's Statement of Advice Regarding the Compliance of the Disclosure Obligation as Prescribed in the Personal Information Protection Act of the Republic of China – Statement of Advice Regarding the Compliance of Paragraph 1 of Article 9 of the Personal Information Protection Act of the Republic of China" (Only Applicable to Holder(s) of the Republic of China Citizenship)
  - 《稅務要求通知》  
"Tax Requirement Notice"
  - 《傳真及電子傳送交易指示彌償書》  
"Facsimile and Electronically Transmitted Instruction Indemnity"
- 本人確認及明白，除非上下文另有規定，本資料記錄表採納《銀行服務總條款》及開戶申請書的定義詞語。  
I acknowledge and understand that the defined terms in the "Master Terms for Banking Service" and Account Opening Form are adopted in this Information Sheet unless the context otherwise requires.
- 本人確認及聲明如本人此後擁有美國國籍或擁有美國永久居留權，會即時以書面通知貴行。本人確認及明白貴行並不對任何本人因疏忽或蓄意不通知貴行最新資料而引致的一切直接或間接後果而承擔任何責任，並承諾就未有通知貴行而招致貴行的所有損失或損害承擔不可推卸的賠償責任。  
I acknowledge and declare that I shall notify the Bank in writing as and when I hold U.S. citizenship or permanent right of abode. I acknowledge and understand that the Bank shall not be liable for any direct or indirect consequences in relation to the negligence or premeditation on reporting the latest information to the Bank by me and I have the compelling obligation to be responsible for the Bank's losses and damages arising out of or in connection with the failure by me to notify the Bank.
- 本人明白及確認，在適當的情況下，本人之個人資料或須披露予其他司法管轄區的主管當局，包括但不限於台灣及美國主管當局。  
I understand, acknowledge and agree that, where the circumstances are appropriate, my personal data may be disclosed to the competent authority of other jurisdictions including, without limitation, the competent authority of Taiwan and U.S.
- 本人明白本資料記錄表構成開戶申請書的組成部份。  
I understand that this Information Sheet shall constitute and form an integral part of the Account Opening Form.

公司負責人簽名+公司之 signing bar(OBU 公司)

公司負責人簽名+公司之大章(台灣註冊公司)

S.W.

有關人士簽署

Signature of Relevant Person

姓名 Name

日期 Date

公司負責人每一位董事被授權簽字人均需填寫本表  
填表人需要到港行或聯行見簽一人填一份表格請自行加印

請詳填董事及被授權人基本資料

CERTIFIED EXTRACTS OF BOARD RESOLUTIONS 董事局決議案核證摘要			
COMPANY NAME: 公司名稱:		((the "Company" 下稱「本公司」))	
Directors' Meeting of the Company duly convened and held at (address): _____ on (date) _____ 本公司於 (日期) _____ / _____ / _____ 及在(地址): _____ 合法召開的董事局會議舉行。			
We, the undersigned, hereby certify that the following is a true and correct extracts of the minutes and resolutions of the directors of the Company (duly kept in the minutes book of the Company) duly passed at a Directors' Meeting of the Company duly convened and held on the date and in the place as above at which a quorum of directors were present throughout. 吾等，下列簽署人，現認證以下是本公司真實及正確的董事局會議記錄摘要及於董事局會議合法通過的決議案的摘要（已存檔於本公司的會議記錄冊上），會議是合法召開且有會議法定人數出席，並於上述日期及地址召開。			
It was resolved:- 茲議決如下:			
1. That (a) bank account(s) in the name of the Company (the "Account") be opened with Mega International Commercial Bank Co., Ltd., Hong Kong Branch. 同意及核准以本公司的名義於兆豐國際商業銀行股份有限公司，香港分行開立銀行帳戶(下稱「該帳戶」)。			
2. That the following documents and their respective terms and conditions as tabled for discussion, be and are hereby approved and accepted: 核准及接受下列於本會議上提交討論的文件及其條款及細則:			
<input checked="" type="checkbox"/> "Master Terms For Banking Service" 《銀行服務總條款》	<input type="checkbox"/> "Mega International Commercial Bank's Statement of Advice Regarding the Compliance of the Disclosure Obligation as Prescribed in the Personal Information Protection Act of the Republic of China – Statement of Advice Regarding the Compliance of Paragraph 1 of Article 8 of the Personal Information Protection Act of the Republic of China" (Only Applicable to Holder(s) of the Republic of China Citizenship) 《關於兆豐國際商業銀行履行台灣個資法告知義務內容之通知－履行中華民國個人資料保護法第八條第一項告知義務內容》(僅限擁有中華民國籍人士適用)		
<input checked="" type="checkbox"/> "Notice to Customers Relating to Hong Kong's Personal Data (Privacy) Ordinance" 《關於香港個人資料(私隱)條例致客戶的通告》	<input type="checkbox"/> "Mega International Commercial Bank's Statement of Advice Regarding the Compliance of the Disclosure Obligation as Prescribed in the Personal Information Protection Act of the Republic of China – Statement of Advice Regarding the Compliance of Paragraph 1 of Article 9 of the Personal Information Protection Act of the Republic of China" (Only Applicable to Holder(s) of the Republic of China Citizenship) 《關於兆豐國際商業銀行履行台灣個資法告知義務內容之通知－履行中華民國個人資料保護法第九條第一項告知義務內容》(僅限擁有中華民國籍人士適用)		
<input checked="" type="checkbox"/> "Facsimile and Electronically Transmitted Instruction Indemnity" 《傳真及電子傳送交易指示彌償書》			
<input checked="" type="checkbox"/> "Tax Requirement Notice" 《稅務要求通知》			
3. That the Authorized Person(s) whose particulars are set out in the signature card be and is/are authorized to operate the Account and give instructions in respect of all matters of the Account in accordance with the signing arrangement prescribed in the signature card. 授權其詳細資料載列於印鑑卡內之授權人員根據該印鑑卡內的「簽署安排」之規定，操作該帳戶及就一切有關該帳戶的事宜發出指示。			
4. That any _____ of the following director(s) 下述任何 _____ 位董事			
1	Name in Full 全名: _____	ID/Passport No. 身分證/護照號碼: _____	
2	Name in Full 全名: _____	ID/Passport No. 身分證/護照號碼: _____	
be and is/are hereby authorized to sign: 獲授權簽署:			
<input checked="" type="checkbox"/> "Account Opening Form" 《開戶申請書》			
<input checked="" type="checkbox"/> "Facsimile and Electronically Transmitted Instruction Indemnity" 《傳真及電子傳送交易指示彌償書》			
<input checked="" type="checkbox"/> "Signature Card" 《印鑑卡》			
We hereby further certify and confirm that the foregoing resolutions (a) were duly passed in accordance with the Memorandum and Articles of Association (or other constitutional documents) of the Company, (b) have been duly recorded in the minutes book of the Company, (c) are in full force and effect and constitute(s) valid and binding obligations of the Company, and (d) such resolution(s) has/have not been amended, varied, rescinded or revoked, in whole or in part. 吾等現進一步認證上述：(a) 為依照本公司的章程大綱及細則(或其他憲章性文件)妥善地通過的決議案；(b) 已妥善地記錄在本公司的會議記錄冊上；(c) 決議具有十足效力及作用並構成有效及對本公司具約束性的義務；及(d) 該等決議並未被全部或部份地修改、修訂、撤回或撤銷。			
Date 日期: _____			
Signed by Chairman of the Meeting 會議主席簽署		Signed by Director/ Secretary 董事/秘書簽署	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">公司負責人簽名</div> (S.V.)		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">董事或秘書簽名</div> (S.V.)	
Name 姓名	ID No 身分證文件編號	Name 姓名	ID No 身分證文件編號

印鑑卡簽章樣式中具董事身份者

Please check the box with tick ("✓") as appropriate.  
請於適用方格內加「✓」號。  
Both the Chairman of the Meeting and the Company Director / Secretary must initial to confirm all alterations to these certified extracts of minutes and resolutions of directors.  
若本董事會議記錄及議決摘要認證本內容有任何修改，會議主席及公司董事/秘書必須同時加簽。

Form **W-8BEN-E**

(February 2014)  
Department of the Treasury  
Internal Revenue Service

**Certificate of Status of Beneficial Owner for  
United States Tax Withholding and Reporting (Entities)**

► For use by entities. Individuals must use Form W-8BEN. ► Section references are to the Internal Revenue Code.  
► Information about Form W-8BEN-E and its separate instructions is at [www.irs.gov/formw8bena](http://www.irs.gov/formw8bena).  
► Give this form to the withholding agent or payer. Do not send to the IRS.

OMB No. 1545-1621

**Do NOT use this form for:**

- U.S. entity or U.S. citizen or resident . . . . . **W-9**
- A foreign individual . . . . . **W-8BEN (Individual)**
- A foreign individual or entity claiming that income is effectively connected with the conduct of trade or business within the U.S. (unless claiming treaty benefits). . . . . **W-8ECI**
- A foreign partnership, a foreign simple trust, or a foreign grantor trust (unless claiming treaty benefits) (see instructions for exceptions) . . . . . **W-8BIMY**
- A foreign government, international organization, foreign central bank of issue, foreign tax-exempt organization, foreign private foundation, or government of a U.S. possession claiming that income is effectively connected U.S. income or that is claiming the applicability of section(s) 115(2), 501(c), 892, 895, or 1443(b) (unless claiming treaty benefits) (see instructions) . . . . . **W-8ECI or W-8EXP**
- Any person acting as an intermediary . . . . . **W-8BIMY**

**Instead use Form:**

**Part I Identification of Beneficial Owner**

**1** Name of organization that is the beneficial owner

**2** Country of incorporation or organization

**3** Name of disregarded entity receiving the payment (if applicable)

公司名字

國籍

**4** Chapter 3 Status (entity type) (Must check one box only):

Corporation  Disregarded entity  Partnership

Simple trust  Grantor trust  Complex trust  Estate  Government

Central Bank of Issue  Tax-exempt organization  Private foundation

If you entered disregarded entity, partnership, simple trust, or grantor trust above, is the entity a hybrid making a treaty claim? If "Yes" complete Part III.  Yes  No

**5** Chapter 4 Status (FATCA status) (Must check one box only unless otherwise indicated). (See instructions for details and complete the certification below for the entity's applicable status).

Nonparticipating FFI (including a limited FFI or an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a registered deemed-compliant FFI or participating FFI).

Nonreporting IGA FFI (including an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA). Complete Part XII.

Participating FFI.

Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue. Complete Part XIII.

Reporting Model 1 FFI.

International organization. Complete Part XIV.

Reporting Model 2 FFI.

Exempt retirement plans. Complete Part XV.

Registered deemed-compliant FFI (other than a reporting Model 1 FFI or sponsored FFI that has not obtained a GIIN).

Entity wholly owned by exempt beneficial owners. Complete Part XVI.

Sponsored FFI that has not obtained a GIIN. Complete Part IV.

Territory financial institution. Complete Part XVII.

Certified deemed-compliant nonregistering local bank. Complete Part V.

Nonfinancial group entity. Complete Part XVIII.

Certified deemed-compliant FFI with only low-value accounts. Complete Part VI.

Excepted nonfinancial start-up company. Complete Part XIX.

Certified deemed-compliant sponsored, closely held investment vehicle. Complete Part VII.

Excepted nonfinancial entity in liquidation or bankruptcy. Complete Part XX.

Certified deemed-compliant limited life debt investment entity. Complete Part VIII.

501(c) organization. Complete Part XXI.

Certified deemed-compliant investment advisors and investment managers. Complete Part IX.

Nonprofit organization. Complete Part XXII.

Owner-documented FFI. Complete Part X.

Publicly traded NFFE or NFFE affiliate of a publicly traded corporation. Complete Part XXIII.

Restricted distributor. Complete Part XI.

Excepted territory NFFE. Complete Part XXIV.

Active NFFE. Complete Part XXV.

Passive NFFE. Complete Part XXVI.

Excepted inter-affiliate FFI. Complete Part XXVII.

Direct reporting NFFE.

Sponsored direct reporting NFFE. Complete Part XXVIII.

公司注册地址

**6** Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). Do not use a P.O. box or in-care-of address (other than a registered address).

City or town, state or province. Include postal code where appropriate. Country

**7** Mailing address (if different from above)

City or town, state or province. Include postal code where appropriate. Country

**8** U.S. taxpayer identification number (TIN), if required **9a**  GIIN **b**  Foreign TIN **10** Reference number(s) (see instructions)

**Note.** Please complete remainder of the form including signing the form in Part XXIX.  
**For Paperwork Reduction Act Notice, see separate instructions.** Cat. No. 59689N Form **W-8BEN-E** (2-2014)



**Part II Disregarded Entity or Branch Receiving Payment.** (Complete only if disregarded entity or branch of an FFI in a country other than the FFI's country of residence.)

- 11 Chapter 4 Status (FATCA status) of disregarded entity or branch receiving payment  
 Limited Branch.  Reporting Model 1 FFI.  U.S. Branch.  
 Participating FFI.  Reporting Model 2 FFI.
- 12 Address of disregarded entity or branch (street, apt. or suite no., or rural route). **Do not use a P.O. box or in-care-of address** (other than a registered address).

City or town, state or province. Include postal code where appropriate.

Country

- 13 GIIN (if any)

**Part III Claim of Tax Treaty Benefits** (if applicable). (For chapter 3 purposes only)

- 14 I certify that (check all that apply):

- a  The beneficial owner is a resident of \_\_\_\_\_ within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country.
- b  The beneficial owner derives the item (or items) of income for which the treaty benefits are claimed, and, if applicable, meets the requirements of the treaty provision dealing with limitation on benefits (see instructions).
- c  The beneficial owner is claiming treaty benefits for dividends received from a foreign corporation or interest from a U.S. trade or business of a foreign corporation and meets qualified resident status (see instructions).

- 15 **Special rates and conditions** (if applicable—see instructions): The beneficial owner is claiming the provisions of Article \_\_\_\_\_ of the treaty identified on line 14a above to claim a \_\_\_\_\_ % rate of withholding on (specify type of income): \_\_\_\_\_  
 Explain the reasons the beneficial owner meets the terms of the treaty article: \_\_\_\_\_

**Part IV Sponsored FFI That Has Not Obtained a GIIN**

- 16 Name of sponsoring entity: \_\_\_\_\_

- 17 **Check whichever box applies.**

- I certify that the entity identified in Part I:

- Is an FFI solely because it is an investment entity;
- Is not a CI, WP, or WT; **and**
- Has agreed with the entity identified above (that is not a nonparticipating FFI) to act as the sponsoring entity for this entity.

- I certify that the entity identified in Part I:

- Is a controlled foreign corporation as defined in section 957(a);
- Is not a CI, WP, or WT;
- Is wholly owned, directly or indirectly, by the U.S. financial institution identified above that agrees to act as the sponsoring entity for this entity; **and**
- Shares a common electronic account system with the sponsoring entity (identified above) that enables the sponsoring entity to identify all account holders and payees of the entity and to access all account and customer information maintained by the entity including, but not limited to, customer identification information, customer documentation, account balance, and all payments made to account holders or payees.

**Part V Certified Deemed-Compliant Nonregistering Local Bank**

- 18  I certify that the FFI identified in Part I:

- Operates and is licensed solely as a bank or credit union (or similar cooperative credit organization operated without profit) in its country of incorporation or organization;
- Engages primarily in the business of receiving deposits from and making loans to, with respect to a bank, retail customers unrelated to such bank and, with respect to a credit union or similar cooperative credit organization, members, provided that no member has a greater than five percent interest in such credit union or cooperative credit organization;
- Does not solicit account holders outside its country of organization;
- Has no fixed place of business outside such country (for this purpose, a fixed place of business does not include a location that is not advertised to the public and from which the FFI performs solely administrative support functions);
- Has no more than \$175 million in assets on its balance sheet and, if it is a member of an expanded affiliated group, the group has no more than \$500 million in total assets on its consolidated or combined balance sheets; **and**
- Does not have any member of its expanded affiliated group that is a foreign financial institution, other than a foreign financial institution that is incorporated or organized in the same country as the FFI identified in Part I and that meets the requirements set forth in this Part V.

**Part VI Certified Deemed-Compliant FFI with Only Low-Value Accounts**19  I certify that the FFI identified in Part I:

- Is not engaged primarily in the business of investing, reinvesting, or trading in securities, partnership interests, commodities, notional principal contracts, insurance or annuity contracts, or any interest (including a futures or forward contract or option) in such security, partnership interest, commodity, notional principal contract, insurance contract or annuity contract;
- No financial account maintained by the FFI or any member of its expanded affiliated group, if any, has a balance or value in excess of \$50,000 (as determined after applying applicable account aggregation rules); **and**
- Neither the FFI nor the entire expanded affiliated group, if any, of the FFI, have more than \$50 million in assets on its consolidated or combined balance sheet as of the end of its most recent accounting year.

**Part VII Certified Deemed-Compliant Sponsored, Closely Held Investment Vehicle**

20 Name of sponsoring entity: \_\_\_\_\_

21  I certify that the entity identified in Part I:

- Is an FFI solely because it is an investment entity described in §1.1471-5(e)(4);
- Is not a QI, WP, or WT;
- Has a contractual relationship with the above identified sponsoring entity that agrees to fulfill all due diligence, withholding, and reporting responsibilities of a participating FFI on behalf of this entity; **and**
- Twenty or fewer individuals own all of the debt and equity interests in the entity (disregarding debt interests owned by U.S. financial institutions, participating FFIs, registered deemed-compliant FFIs, and certified deemed-compliant FFIs and equity interests owned by an entity if that entity owns 100 percent of the equity interests in the FFI and is itself a sponsored FFI).

**Part VIII Certified Deemed-Compliant Limited Life Debt Investment Entity**22  I certify that the entity identified in Part I:

- Was in existence as of January 17, 2013;
- Issued all classes of its debt or equity interests to investors on or before January 17, 2013, pursuant to a trust indenture or similar agreement; **and**
- Is certified deemed-compliant because it satisfies the requirements to be treated as a limited life debt investment entity (such as the restrictions with respect to its assets and other requirements under § 1.1471-5(f)(2)(iv)).

**Part IX Certified Deemed-Compliant Investment Advisors and Investment Managers**23  I certify that the entity identified in Part I:

- Is a financial institution solely because it is an investment entity described in §1.1471-5(e)(4)(i)(A); **and**
- Does not maintain financial accounts.

**Part X Owner-Documented FFI**

**Note.** This status only applies if the U.S. financial institution or participating FFI to which this form is given has agreed that it will treat the FFI as an owner-documented FFI (see instructions for eligibility requirements). In addition, the FFI must make the certifications below.

24a  (All owner-documented FFIs check here) I certify that the FFI identified in Part I:

- Does not act as an intermediary;
- Does not accept deposits in the ordinary course of a banking or similar business;
- Does not hold, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others;
- Is not an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account;
- Is not owned by or in an expanded affiliated group with an entity that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business, holds, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others, or is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account; **and**
- Does not maintain a financial account for any nonparticipating FFI.



**Part X Owner-Documented FFI (continued)****Check box 24b or 24c, whichever applies.**b  I certify that the FFI identified in Part I:

- Has provided, or will provide, an FFI owner reporting statement that contains:

- The name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and type of documentation provided (if required) of every individual and specified U.S. person that owns a direct or indirect equity interest in the owner-documented FFI (looking through all entities other than specified U.S. persons);

- The name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and type of documentation provided (if required) of every individual and specified U.S. person that owns a debt interest in the owner-documented FFI (including any indirect debt interest, which includes debt interests in any entity that directly or indirectly owns the payee or any direct or indirect equity interest in a debt holder of the payee) that constitutes a financial account in excess of \$50,000 (disregarding all such debt interests owned by participating FFIs, registered deemed-compliant FFIs, certified deemed-compliant FFIs, excepted NFFEs, exempt beneficial owners, or U.S. persons other than specified U.S. persons); and

- Any additional information the withholding agent requests in order to fulfill its obligations with respect to the entity.

c  I certify that the FFI identified in Part I has provided, or will provide, an auditor's letter, signed within four years of the date of payment,

from an independent accounting firm or legal representative with a location in the United States stating that the firm or representative has reviewed the FFI's documentation with respect to all of its owners and debt holders identified in §1.1471-3(d)(6)(iv)(A)(2), and that the FFI meets all the requirements to be an owner-documented FFI. The FFI identified in Part I has also provided, or will provide, an FFI owner reporting statement of its owners that are specified U.S. persons and Form(s) W-9, with applicable waivers.

**Check box 24d if applicable.**d  I certify that the entity identified in line 1 is a trust that does not have any contingent beneficiaries or designated classes with unidentified beneficiaries.**Part XI Restricted Distributor**25a  (All restricted distributors check here) I certify that the entity identified in Part I:

- Operates as a distributor with respect to debt or equity interests of the restricted fund with respect to which this form is furnished;

- Provides investment services to at least 30 customers unrelated to each other and less than half of its customers are related to each other;

- Is required to perform AML due diligence procedures under the anti-money laundering laws of its country of organization (which is an FATF-compliant jurisdiction);

- Operates solely in its country of incorporation or organization, has no fixed place of business outside of that country, and has the same country of incorporation or organization as all members of its affiliated group, if any;

- Does not solicit customers outside its country of incorporation or organization;

- Has no more than \$175 million in total assets under management and no more than \$7 million in gross revenue on its income statement for the most recent accounting year;

- Is not a member of an expanded affiliated group that has more than \$500 million in total assets under management or more than \$20 million in gross revenue for its most recent accounting year on a combined or consolidated income statement; and

- Does not distribute any debt or securities of the restricted fund to specified U.S. persons, passive NFFEs with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFIs.

**Check box 25b or 25c, whichever applies.**

I further certify that with respect to all sales of debt or equity interests in the restricted fund with respect to which this form is furnished that are made after December 31, 2011, the entity identified in Part I:

b  Has been bound by a distribution agreement that contained a general prohibition on the sale of debt or securities to U.S. entities and U.S. resident individuals and is currently bound by a distribution agreement that contains a prohibition of the sale of debt or securities to any specified U.S. person, passive NFFE with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFI.c  Is currently bound by a distribution agreement that contains a prohibition on the sale of debt or securities to any specified U.S. person, passive NFFE with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFI and, for all sales made prior to the time that such a restriction was included in its distribution agreement, has reviewed all accounts related to such sales in accordance with the procedures identified in §1.1471-4(c) applicable to preexisting accounts and has redeemed or retired any, or caused the restricted fund to transfer the securities to a distributor that is a participating FFI or reporting Model 1 FFI securities which were sold to specified U.S. persons, passive NFFEs with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFIs.**Part XII Nonreporting IGA FFI**26  I certify that the entity identified in Part I:

- Meets the requirements to be considered a nonreporting financial institution pursuant to an applicable IGA between the United States and

- Is treated as a \_\_\_\_\_ under the provisions of the applicable IGA (see instructions); and

- If you are an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA, provide your GIIN: \_\_\_\_\_

**Part XIII Foreign Government, Government of a U.S. Possession, or Foreign Central Bank of Issue**

27.  I certify that the entity identified in Part I is the beneficial owner of the payment and is not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution with respect to the payments, accounts, or obligations for which this form is submitted (except as permitted in §1.1471-6(h)(2)).

**Part XIV International Organization**

Check box 28a or 28b, whichever applies.

- 28a.  I certify that the entity identified in Part I is an international organization described in section 7701(a)(18).
- b.  I certify that the entity identified in Part I:
- Is comprised primarily of foreign governments;
  - Is recognized as an intergovernmental or supranational organization under a foreign law similar to the International Organizations Immunities Act;
  - The benefit of the entity's income does not inure to any private person;
  - Is the beneficial owner of the payment and is not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution with respect to the payments, accounts, or obligations for which this form is submitted (except as permitted in §1.1471-6(h)(2)).

**Part XV Exempt Retirement Plans**

Check box 29a, b, c, d, e, or f, whichever applies.

- 29a.  I certify that the entity identified in Part I:
- Is established in a country with which the United States has an income tax treaty in force (see Part III if claiming treaty benefits);
  - Is operated principally to administer or provide pension or retirement benefits; **and**
  - Is entitled to treaty benefits on income that the fund derives from U.S. sources (or would be entitled to benefits if it derived any such income) as a resident of the other country which satisfies any applicable limitation on benefits requirement.
- b.  I certify that the entity identified in Part I:
- Is organized for the provision of retirement, disability, or death benefits (or any combination thereof) to beneficiaries that are former employees of one or more employers in consideration for services rendered;
  - No single beneficiary has a right to more than 5% of the FFI's assets;
  - Is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in the country in which the fund is established or operated; **and**
  - Is generally exempt from tax on investment income under the laws of the country in which it is established or operates due to its status as a retirement or pension plan;
  - Receives at least 50% of its total contributions from sponsoring employers (disregarding transfers of assets from other plans described in this part, retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, other retirement funds described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in §1.1471-5(b)(2)(i)(A));
  - Either does not permit or penalizes distributions or withdrawals made before the occurrence of specified events related to retirement, disability, or death (except rollover distributions to accounts described in §1.1471-5(b)(2)(i)(A) (referring to retirement and pension accounts), to retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or to other retirement funds described in this part or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA); **or**
  - Limits contributions by employees to the fund by reference to earned income of the employee or may not exceed \$50,000 annually.
- c.  I certify that the entity identified in Part I:
- Is organized for the provision of retirement, disability, or death benefits (or any combination thereof) to beneficiaries that are former employees of one or more employers in consideration for services rendered;
  - Has fewer than 50 participants;
  - Is sponsored by one or more employers each of which is not an investment entity or passive NFFE;
  - Employee and employer contributions to the fund (disregarding transfers of assets from other plans described in this part, retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in §1.1471-5(b)(2)(i)(A)) are limited by reference to earned income and compensation of the employee, respectively;
  - Participants that are not residents of the country in which the fund is established or operated are not entitled to more than 20 percent of the fund's assets; **and**
  - Is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in the country in which the fund is established or operates.
- d.  I certify that the entity identified in Part I is formed pursuant to a pension plan that would meet the requirements of section 401(a), other than the requirement that the plan be funded by a trust created or organized in the United States.
- e.  I certify that the entity identified in Part I is established exclusively to earn income for the benefit of one or more retirement funds described in this part or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, accounts described in §1.1471-5(b)(2)(i)(A) (referring to retirement and pension accounts), or retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA.

**Part XV Exempt Retirement Plans (Continued)**f  I certify that the entity identified in Part I:

- Is established and sponsored by a foreign government, international organization, central bank of issue, or government of a U.S. possession (each as defined in §1.1471-6) or an exempt beneficial owner described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries or participants that are current or former employees of the sponsor (or persons designated by such employees); or
- Is established and sponsored by a foreign government, international organization, central bank of issue, or government of a U.S. possession (each as defined in §1.1471-6) or an exempt beneficial owner described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries or participants that are not current or former employees of such sponsor, but are in consideration of personal services performed for the sponsor.

**Part XVI Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owners**30  I certify that the entity identified in Part I:

- Is an FFI solely because it is an investment entity;
- Each direct holder of an equity interest in the investment entity is an exempt beneficial owner described in §1.1471-6 or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA;
- Each direct holder of a debt interest in the investment entity is either a depository institution (with respect to a loan made to such entity) or an exempt beneficial owner described in §1.1471-6 or an applicable Model 1 or Model 2 IGA.
- Has provided an owner reporting statement that contains the name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and a description of the type of documentation provided to the withholding agent for every person that owns a debt interest constituting a financial account or direct equity interest in the entity; **and**
- Has provided documentation establishing that every owner of the entity is an entity described in §1.1471-6(b), (c), (d), (e), (f) and/or (g) without regard to whether such owners are beneficial owners.

**Part XVII Territory Financial Institution**31  I certify that the entity identified in Part I is a financial institution (other than an investment entity) that is incorporated or organized under the laws of a possession of the United States.**Part XVIII Excepted Nonfinancial Group Entity**32  I certify that the entity identified in Part I:

- Is a holding company, treasury center, or captive finance company and substantially all of the entity's activities are functions described in §1.1471-5(e)(5)(i)(C) through (E);
- Is a member of a nonfinancial group described in §1.1471-5(e)(5)(i)(B);
- Is not a depository or custodial institution (other than for members of the entity's expanded affiliated group); **and**
- Does not function (or hold itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle with an investment strategy to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes.

**Part XIX Excepted Nonfinancial Start-Up Company**33  I certify that the entity identified in Part I:

- Was formed on (or, in the case of a new line of business, the date of board resolution approving the new line of business) \_\_\_\_\_ (date must be less than 24 months prior to date of payment);
- Is not yet operating a business and has no prior operating history or is investing capital in assets with the intent to operate a new line of business other than that of a financial institution or passive NFFE;
- Is investing capital into assets with the intent to operate a business other than that of a financial institution; **and**
- Does not function (or hold itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes.

**Part XX Excepted Nonfinancial Entity in Liquidation or Bankruptcy**34  I certify that the entity identified in Part I:

- Filed a plan of liquidation, filed a plan of reorganization, or filed for bankruptcy on \_\_\_\_\_;
- During the past 5 years has not been engaged in business as a financial institution or acted as a passive NFFE;
- Is either liquidating or emerging from a reorganization or bankruptcy with the intent to continue or recommence operations as a nonfinancial entity; **and**
- Has, or will provide, documentary evidence such as a bankruptcy filing or other public documentation that supports its claim if it remains in bankruptcy or liquidation for more than three years.

**Part XXI 501(c) Organization**35  I certify that the entity identified in Part I is a 501(c) organization that:

- Has been issued a determination letter from the IRS that is currently in effect concluding that the payee is a section 501(c) organization that is dated \_\_\_\_\_; **or**
- Has provided a copy of an opinion from U.S. counsel certifying that the payee is a section 501(c) organization (without regard to whether the payee is a foreign private foundation).

**Part XXII Non-Profit Organization**

- 36**  I certify that the entity identified in Part I is a non-profit organization that meets the following requirements:
- The entity is established and maintained in its country of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural or educational purposes;
  - The entity is exempt from income tax in its country of residence;
  - The entity has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets;
  - Neither the applicable laws of the entity's country of residence nor the entity's formation documents permit any income or assets of the entity to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or non-charitable entity other than pursuant to the conduct of the entity's charitable activities or as payment of reasonable compensation for services rendered or payment representing the fair market value of property which the entity has purchased; **and**
  - The applicable laws of the entity's country of residence or the entity's formation documents require that, upon the entity's liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to an entity that is a foreign government, an integral part of a foreign government, a controlled entity of a foreign government, or another organization that is described in this Part XXII or escheats to the government of the entity's country of residence or any political subdivision thereof.

**Part XXIII Publicly Traded NFFE or NFFE Affiliate of a Publicly Traded Corporation**

Check box 37a or 37b, whichever applies.

- 37a**  I certify that:
- The entity identified in Part I is a foreign corporation that is not a financial institution; **and**
  - The stock of such corporation is regularly traded on one or more established securities markets, including \_\_\_\_\_ (name one securities exchange upon which the stock is regularly traded).
- b**  I certify that:
- The entity identified in Part I is a foreign corporation that is not a financial institution;
  - The entity identified in Part I is a member of the same expanded affiliated group as an entity the stock of which is regularly traded on an established securities market;
  - The name of the entity, the stock of which is regularly traded on an established securities market, is \_\_\_\_\_; **and**
  - The name of the securities market on which the stock is regularly traded is \_\_\_\_\_.

**Part XXIV Excepted Territory NFFE**

- 38**  I certify that:
- The entity identified in Part I is an entity that is organized in a possession of the United States;
  - The entity identified in Part I:
    - Does not accept deposits in the ordinary course of a banking or similar business,
    - Does not hold, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others, or
    - Is not an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account; **and**
    - All of the owners of the entity identified in Part I are bona fide residents of the possession in which the NFFE is organized or incorporated.

**Part XXV Active NFFE**

- 39**  I certify that:
- The entity identified in Part I is a foreign entity that is not a financial institution;
  - Less than 50% of such entity's gross income for the preceding calendar year is passive income; **and**
  - Less than 50% of the assets held by such entity are assets that produce or are held for the production of passive income (calculated as a weighted average of the percentage of passive assets measured quarterly) (see instructions for the definition of passive income).

**Part XXVI Passive NFFE**

- 40a**  I certify that the entity identified in Part I is a foreign entity that is not a financial institution (other than an investment entity organized in a possession of the United States) and is not certifying its status as a publicly traded NFFE (or affiliate), excepted territory NFFE, active NFFE, direct reporting NFFE, or sponsored direct reporting NFFE.

Check box 40b or 40c, whichever applies.

- b**  I further certify that the entity identified in Part I has no substantial U.S. owners, or
- c**  I further certify that the entity identified in Part I has provided the name, address, and TIN of each substantial U.S. owner of the NFFE in Part XXX.

**Part XXVII Excepted Inter-Affiliate FFI**

- 41**  I certify that the entity identified in Part I:
- Is a member of an expanded affiliated group;
  - Does not maintain financial accounts (other than accounts maintained for members of its expanded affiliated group);
  - Does not make withholdable payments to any person other than to members of its expanded affiliated group that are not limited FFIs or limited branches;
  - Does not hold an account (other than a depository account in the country in which the entity is operating to pay for expenses) with or receive payments from any withholding agent other than a member of its expanded affiliated group; **and**
  - Has not agreed to report under §1.1471-4(d)(2)(ii)(C) or otherwise act as an agent for chapter 4 purposes on behalf of any financial institution, including a member of its expanded affiliated group.





**【具美國應稅身分之法人或自然人：W-9】**

- 1.請客戶填寫原文表格。
  - 2.標註\*之項目為必填欄位。
- 自然人

Print or type See Specific Instructions on page 2	Name (as shown on your income tax return) * 自然人姓名(需與美國報稅姓名同)	
	Business name (use for other entity name, if different from above)	
	Check appropriate box for federal tax classification: <input type="checkbox"/> Individual/sole proprietor <input type="checkbox"/> C Corporation <input type="checkbox"/> S Corporation <input type="checkbox"/> Partnership <input type="checkbox"/> Trust/estate <input type="checkbox"/> Limited liability company. Enter the tax classification (C=C corporation, S=S corporation, P=partnership) ▶ _____ <input type="checkbox"/> Other (see instructions) ▶ _____	
	Exemptions (see instructions): Exempt payee code (if any) _____ Exemption from FATCA reporting code (if any) _____	
Address (number, street, and apt. or suite no.) * 地址		Requester's name and address (optional)
City, state, and ZIP code		
List account number(s) here (optional) * 帳號		

**法人**

Print or type See Specific Instructions on page 2	Name (as shown on your income tax return) * 法人名稱(需與美國報稅名稱同)	
	Business name (use for other entity name, if different from above)	
	Check appropriate box for federal tax classification: <input type="checkbox"/> Individual/sole proprietor <input type="checkbox"/> C Corporation <input type="checkbox"/> S Corporation <input type="checkbox"/> Partnership <input type="checkbox"/> Trust/estate <input type="checkbox"/> Limited liability company. Enter the tax classification (C=C corporation, S=S corporation, P=partnership) ▶ _____ <input type="checkbox"/> Other (see instructions) ▶ _____	
	Exemptions (see instructions): Exempt payee code (if any) _____ Exemption from FATCA reporting code (if any) _____	
Address (number, street, and apt. or suite no.) * 地址		Requester's name and address (optional)
City, state, and ZIP code		
List account number(s) here (optional) * 帳號		

**Part 1 美國稅籍碼**

**Part I Taxpayer Identification Number (TIN)**  
 Enter your TIN in the appropriate box. The TIN provided must match the name given on the "Name" line to avoid backup withholding. For individuals, this is your social security number (SSN). However, for a resident alien, sole proprietor, or disregarded entity, see the Part I instructions on page 3. For other entities, it is your employer identification number (EIN). If you do not have a number, see How to get a TIN on page 3.

Note: If the account is in more than one name, see the chart on page 4 for guidelines on whose number to enter.

Social security number	* 自然人
Employer identification number	* 法人

**Part 2 客戶於簽名欄位簽署確認聲明事項(自然人簽名字樣應與印鑑卡正面之「存戶簽名及蓋章欄」相同，法人應由其負責人簽名，簽樣應與印鑑卡相同)。**

**Part II Certification**  
 Under penalties of perjury, I certify that:

1. The number shown on this form is my correct taxpayer identification number (or I am waiting for a number to be issued to me), and
2. I am not subject to backup withholding because: (a) I am exempt from backup withholding, or (b) I have not been notified by the Internal Revenue Service (IRS) that I am subject to backup withholding as a result of a failure to report all interest or dividends, or (c) the IRS has notified me that I am no longer subject to backup withholding, and
3. I am a U.S. citizen or other U.S. person (defined below), and
4. The FATCA code(s) (entered on this form (if any)) indicating that I am exempt from FATCA reporting is correct.

**Certification instructions.** You must cross out item 2 above if you have been notified by the IRS that you are currently subject to backup withholding because you have failed to report all interest and dividends on your tax return. For real estate transactions, item 2 does not apply. For mortgage interest paid, acquisition or abandonment of secured property, cancellation of debt, contributions to an individual retirement arrangement (IRA), and generally, payments other than interest and dividends, you are not required to sign the certification, but you must provide your correct TIN. See the instructions on page 3.

Sign Here	Signature of U.S. person ▶ * 簽名	Date ▶ * 日期
-----------	---------------------------------	-------------

## 同意書(Waiver)

### 一、帳戶資料之申報：

茲因本人/本公司係 貴行依美國「海外帳戶稅收遵循法」(Foreign Account Tax Compliance Act, 以下簡稱 FATCA 法案)所規定應向美國國稅局(IRS)申報之往來對象，茲同意 貴行在依據 FATCA 法案申報本人/本公司與 貴行往來相關資料之特定目的範圍內，得為必要之資料蒐集、處理、利用與國際傳輸。

#### 1. Declaration of account information:

Whereas I/the company am/is a business customer of Mega International Commercial Bank Co., Ltd. (Mega Bank), and in compliance to the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA), Mega Bank is regulated to report all business transactions to the Internal Revenue Service (IRS). In agreement to declare the specific range of relevant information between Mega Bank and me/the company in regards to FATCA, certain necessary information gathering, deposition, utilization and international transmissions are required.

### 二、本人/本公司已於合理期間內，審閱上述同意條款全部內容，並經 貴行明確告知各款內容及相關風險，茲聲明本人/本公司已完全充分瞭解上述條款內容而願遵守該條款。

#### 2. I/The company have/has already examined the full content of this form contract in a sufficient amount of time, and am/is fully informed of the content and related risks. It is a true statement made by me/the company with fully understanding the content and willing to cooperate and comply.

此 致

Above all  
兆豐國際商業銀行  
Mega International Commercial Bank

公司負責人簽名+公司之 signing bar(OBU 公司)

公司負責人簽名+公司之大章(台灣註冊公司)

存 戶 簽 章 :  
(Sign here)

(與印鑑卡「存戶簽名及蓋章欄」留存之簽樣相符)  
(It should be consistent with the specimens archived in the boxes of specimen seal certificate card of the Depositor.)

身分證統一編號/統一編號 :  
(ID number)

日期 :  
(Date)

經辦：\_\_\_\_\_ 驗印：\_\_\_\_\_